



## Совет Безопасности

Шестидесят седьмой год

**6720**-е заседание

Среда, 22 февраля 2012 года, 15 ч. 00 м.  
Нью-Йорк

*Предварительный отчет*

*Председатель:* г-н Охин . . . . . (Того)

Азербайджан . . . . .	г-н Мехдиев
Китай . . . . .	г-н Ян Тао
Колумбия . . . . .	г-н Осорио
Франция . . . . .	г-н Бонн
Германия . . . . .	г-н Бергер
Гватемала . . . . .	г-н Росенталь
Индия . . . . .	г-н Манджив Сингх Пури
Марокко . . . . .	г-н Бушаара
Пакистан . . . . .	г-н Тарар
Португалия . . . . .	г-н Мораиш Кабрал
Российская Федерация . . . . .	г-н Панкин
Южная Африка . . . . .	г-н Сангку
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии . . . . .	г-н Парем
Соединенные Штаты Америки . . . . .	г-н Делорентис

### Повестка дня

Ситуация в Тиморе-Лешти

Доклад Генерального секретаря об Интегрированной миссии Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти (S/2012/43)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-506).



*Заседание открывается в 15 ч. 10 м.*

#### **Утверждение повестки дня**

*Повестка дня утверждается.*

#### **Ситуация в Тиморе-Лешти**

##### **Доклад Генерального секретаря об Интегрированной миссии Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти (S/2012/43)**

**Председатель** (*говорит по-французски*): На основании правила 37 временных правил процедуры Совета я приглашаю представителей Анголы, Австралии, Бразилии, Японии, Малайзии, Новой Зеландии и Тимора-Лешти принять участие в заседании.

От имени Совета я приветствую президента Демократической Республики Тимор-Лешти Его Превосходительство г-на Жозе Рамуша-Орту и прошу сотрудника Службы протокола сопроводить его к отведенному для него месту за столом Совета.

*Президента Демократической Республики Тимор-Лешти Жозе Рамуша-Орту сопровождают к отведенному для него месту за столом Совета.*

**Председатель** (*говорит по-французски*): На основании правила 39 временных правил процедуры Совета я приглашаю Специального представителя Генерального секретаря и главу Интегрированной миссии Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти г-жу Амиру Хак принять участие в заседании.

На основании правила 39 временных правил процедуры Совета я приглашаю заместителя главы делегации Европейского союза при Организации Объединенных Наций г-на Иоанниса Враиласа принять участие в заседании.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня.

Я хотел бы привлечь внимание членов Совета к документу S/2012/43, в котором содержится доклад Генерального секретаря об Интегрированной миссии Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти.

Слово предоставляется г-же Хак.

**Г-жа Хак** (*говорит по-английски*): Прежде всего позвольте мне отметить присутствие на этом заседании лауреата Нобелевской премии мира президента Тимора-Лешти Его Превосходительства г-на Жозе Рамуша-Орта. Президент Рамуш-Орта часто говорит мне о просьбе, с которой он обратился в 2006 году в этом самом зале, создать Интегрированную миссию Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти (ИМООНТ). Примечательно, что сегодня он находится в этом зале для того, чтобы обсудить вопрос о завершении деятельности этой самой Миссии. Под его руководством, а также под руководством премьер-министра Шананы Гужмау, генерального секретаря Революционного фронта за независимый Восточный Тимор (ФРЕТИЛИН) Мари Алкатири и других лиц Тимор-Лешти добился значительного прогресса в деле укрепления мира и стабильности. В свете общей стабильной обстановки мы продолжаем планировать ожидаемое завершение деятельности ИМООНТ к декабрю 2012 года. Действительно, в рамках нашего совместного с правительством и другими заинтересованными сторонами планирования переходного периода мы уже обсуждаем вопрос о деятельности Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти в период после 2012 года, с тем чтобы облегчить принятие решений следующему правительству и Совету. Между тем ИМООНТ продолжает оказывать поддержку усилиям Тимора-Лешти по обеспечению того, чтобы сложившаяся в стране обстановка стабильности и безопасности сохранилась в 2012 году и в последующий период.

Тимор-Лешти находится на пороге проведения президентских и парламентских выборов, и у нас есть все основания полагать, что они будут успешными. 13 января президент подписал указ о проведении 17 марта президентских выборов. Тринадцать кандидатов, в том числе две женщины, кандидатуры которых были утверждены Апелляционным судом, будут участвовать в выборах. Установленный по закону срок проведения избирательной кампании начинается 29 февраля и заканчивается 14 марта. Второй тур выборов, в случае необходимости, будет проведен в третью неделю апреля. Регистрация избирателей завершилась 11 января. По данным Технического секретариата по проведению выборов, было зарегистрировано 628 454 человека. Число избирателей увеличилось на 89 015 человек по сравнению с результатами регистрации в 2007 году, что свидетельствует об повышении уровня гражданско-

го просвещения и информационно-разъяснительной работы Технического секретариата, улучшении качества статистических данных в ходе проведения переписи населения и высоких темпах роста населения в стране. Парламентские выборы, дата которого еще не определена, по всей видимости, пройдут в конце июня.

Органы, занимающиеся подготовкой к выборам, стремятся провести транспарентные и справедливые выборы. Как отмечалось в периодических докладах Генерального секретаря, их возможности увеличились после 2007 года, что сопровождалось снижением уровня поддержки со стороны Организации Объединенных Наций. Однако Организация Объединенных Наций продолжает оказывать комплексную техническую помощь благодаря совместным усилиям Программы развития Организации Объединенных Наций и сотрудников группы ИМООНТ по поддержке выборов. Последняя группа в составе 130 добровольцев Организации Объединенных Наций, которые прибыли в январе, развернуты по всей стране для поддержки Технического секретариата по проведению выборов и Национальной избирательной комиссии, и к числу поставленных перед ними задач относятся деятельность по оперативному планированию, материально-техническому обеспечению и проведение информационно-разъяснительной работы среди избирателей и общественности. Эта работа дополняется оперативной поддержкой со стороны полицейских ИМООНТ, оказываемой сотрудникам Национальной полиции Тимора-Лешти (НПТЛ) в ходе выборов, и нашими усилиями по оказанию добрых услуг, с тем чтобы помочь сохранить конструктивную политическую обстановку.

В ходе избирательного процесса Генеральный секретарь планирует направить письма, чтобы поздравить Тимор-Лешти в связи с достигнутыми успехами и призвать всех тиморцев добиваться того, чтобы президентские и парламентские выборы были внушающими доверие, транспарентными и мирными. Кандидаты на пост президента и лидеры политических партий действуют именно в этом духе; их конструктивные заявления о необходимости проведения мирных выборов имеют принципиальное значение для сохранения доверия общественности к выборам и политической стабильности. Мои старшие сотрудники и я часто ездим по округам с целью получения информации из первых рук о си-

туации на местах и готовности местных властей к проведению выборов. Например, 20 января в Баукау я встретилась с администрацией округа и с деревенскими старостами и была удовлетворена тем, что они выразили доверие относительно подготовки к выборам и общественной безопасности.

В настоящее время национальные институты также берут на себя все больше ответственности за процессы ведения диалога, связанного с выборами. Национальная избирательная комиссия разрабатывает пакт о национальном единстве, который, вероятно, будет подписан в конце этого месяца всеми кандидатами в президенты и политическими партиями. Как, видимо, помнят члены Совета, ИМООНТ способствовала разработке аналогичного пакта в 2007 году. Обнадуживает то, что эта важная работа сейчас проводится национальными институтами.

Сохранение благоприятной ситуации в области безопасности является для Национальной полиции Тимора-Лешти (НПТЛ) важнейшей задачей. Отдельные инциденты с участием членов секций боевых единоборств, в которых якобы принимали участие некоторые сотрудники НПТЛ, произошли в Дили в декабре месяце. В стремлении не допустить превращения таких инцидентов в тенденцию Совет министров недавно принял резолюцию, запрещающую деятельность секций боевых единоборств сроком на один год. НПТЛ также выявила семь сотрудников полиции, которые принимали участие в декабрьских инцидентах. Трех сотрудникам было рекомендовано подать в отставку, а оставшимся четырем было рекомендовано вынести письменное порицание. Выполнение этих рекомендаций путем принятия решительных мер имеет большое значение для того, чтобы сохранить доверие общественности к полицейской службе.

НПТЛ занимается сейчас подготовкой при поддержке полиции ИМООНТ к обеспечению безопасности во время проведения выборов. Учения с участием всех сил безопасности страны, включая ФАЛИНТИЛ-Силы обороны Тимора-Лешти (Ф-ФДТЛ) и международные силы безопасности, прошли 8 февраля. За их проведением наблюдали президент и я. В ходе учений проверялась способность соответствующих сил реагировать на возможные инциденты в области безопасности в ходе выборов в соответствии с их надлежущими функциями и сферами ответственности.

В связи с этим я с удовлетворением восприняла официальные заявления командующего вооруженными силами генерал-майора Лера Анана Тимура, посвященные роли Ф-ФДТЛ во время выборов в плане поддержки НПТЛ в случае, если с просьбой об этом обратятся соответствующие гражданские власти, и тогда, когда они это сделают. Другие виды совместной деятельности НПТЛ и полиции Организации Объединенных Наций, связанные с выборами, включают в себя оценки угроз, проведенные во всех округах, оценки безопасности всех избирательных участков и специальную подготовку к проведению выборов. Я уверена в том, что эти инициативы помогут обеспечить нашу совместную готовность отреагировать на любое возможное происшествие в течение избирательного периода.

Подготовка к выборам дополняет другие меры по укреплению потенциала, которым оказывает поддержку полиция ИМООНТ. В целом, ход выполнения Совместного плана развития внушает оптимизм, особенно с учетом того, что 37 из 588 запланированных мероприятий были завершены к 7 февраля. Однако ИМООНТ сталкивается с трудностями в вопросе продления срока службы сотрудников полиции на ключевых консультативных должностях. Так как НПТЛ будет уделять пристальное внимание обеспечению безопасности в ходе выборов в предстоящие месяцы, сохранение преемственности и динамики нашей работы по наращиванию потенциала становится еще более важным. Я вновь призываю страны, предоставляющие контингенты полиции, продлить сроки пребывания офицеров на этих должностях.

Моя оценка заключается в том, что НПТЛ сыграт свою роль в поддержании стабильности в течение 2012 года при поддержке полицейского контингента ИМООНТ в соответствии с требованиями и просьбами. Разумеется, создание профессиональных и эффективных полицейских сил является важной задачей, на выполнение которой уйдет немало времени и после вывода ИМООНТ. Я очень надеюсь на то, что будет оказана двусторонняя и многосторонняя поддержка в целях дальнейшего развития НПТЛ. Этот институт уже идет по правильному пути и будет продолжать свое движение по нему вперед до тех пор, пока он будет демонстрировать свою приверженность обеспечению добросовестности, достижению профессионализма и наращиванию потенциала.

Правительство и ИМООНТ добились хороших результатов в ускорении процесса перехода ИМООНТ. 22 декабря премьер-министр подписал указ о создании межучрежденческого комитета, ведающего передачей некоторых активов ИМООНТ национальным властям, что является убедительным свидетельством приверженности правительства осуществлению упорядоченного перехода. 2 февраля Комитет высокого уровня по вопросу о переходе провел анализ весьма обнадеживающего прогресса в реализации Совместного плана перехода. Главные задачи сейчас заключаются в обеспечении того, чтобы институты, которые берут на себя новые обязанности, обладали достаточным потенциалом и финансированием, необходимыми для их эффективного выполнения.

В тесном сотрудничестве с правительством мы также стремимся обеспечить, чтобы осуществление многих видов деятельности Миссии могло быть упорядоченно передано страновой группе Организации Объединенных Наций, с тем чтобы гарантировать защиту достижений страны. Мы разработали пакет из 34 проектов, на реализацию которых требуется финансирование в объеме 75 млн. долл. США в период с 2012 по 2014 годы, что позволяет использовать опыт страновой группы в четырех областях, связанных с деятельностью ИМООНТ. Данный пакет был одобрен всеми соответствующими министерствами. Сегодня утром президент Рамуш-Орта, правительство, ИМООНТ и Группа Организации Объединенных Наций по вопросам развития представили пакет государствам-членам. Я была рада тому, что он был встречен положительно, и надеюсь, что будет обеспечена поддержка на двусторонней основе специализированных учреждений Организации Объединенных Наций, работающих в Тиморе-Лешти.

В общем и целом, я надеюсь, что Совет отметит прогресс, достигнутый в выполнении задач в ключевых областях мандата ИМООНТ, равно как и необходимость дальнейшего закрепления результатов в таких областях, как правосудие, управление, права человека и наращивание потенциала НПТЛ. Такое закрепление результатов будет в значительной степени увязано с работой Группы «семь плюс», посвященной новой договоренности, а также целям в области мира и государственного строительства, а именно инициативам в области политики, выдвинутыми самим правительством Тимора-

Лешти, в частности, министром финансов Эмилией Пириш.

Планирование переходного периода также подразумевает укрепление потенциала национальных кадров, с тем чтобы они могли и впредь вносить позитивный вклад в развитие Тимора-Лешти после завершения работы ИМООНТ. У ИМООНТ есть широкомасштабная программа укрепления потенциала в целях оказания помощи его национальным кадрам в связи с аттестацией в различных технических и административных областях. 26 января мы провели последнюю церемонию завершения обучения национальных кадров, участвующих в этой программе.

В конце января совместная группа из Департамента операций по поддержанию мира, Департамента по политическим вопросам, программы развития Организации Объединенных Наций и ИМООНТ провели детальную оценку возможных вариантов деятельности Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти после вывода ИМООНТ на основе вариантов, указанных в Совместном плане переходного периода. Группа выясняла мнения широкого круга собеседников, включая президента, заместителя премьер-министра, который является в составе правительства основным координатором деятельности в области перехода, и других должностных лиц правительства. Группа также встречалась с представителями политических партий, гражданского общества, средств массовой информации и международного сообщества. Я хотела бы выразить признательность правительству Тимора-Лешти, в особенности его координатору по вопросам мероприятий в период после вывода ИМООНТ, министру иностранных дел Закариашу да Коште, за теплый прием, оказанный группе, и за большое внимание, уделяемое переходу правительством.

На своих заседаниях группа наблюдала удивительное совпадение мнений различных заинтересованных сторон. Собеседники последовательно выражали мнение о том, что, при том понимании, что в этом году дела идут хорошо, в Тиморе-Лешти не должно остаться военнотружущих Организации Объединенных Наций после 2012 года, но что необходимо небольшое политическое присутствие, имеющее связь с Секретариатом, а через его посредство с Советом Безопасности. Предлагалось, чтобы такое присутствие сосредоточило внимание

на укреплении культуры демократического управления, воспитывая поколение будущих руководителей, укрепляя достижения в областях правосудия, управления, прав человека и консультирования НПТЛ по гражданской тематике. Консультации, касающиеся присутствия Организации Объединенных Наций после вывода ИМООНТ, продолжатся в следующие месяцы при том понимании, что любое окончательное решение, касающееся этого вопроса, будет принято только после консультаций с правительством, сформированным после парламентских выборов. Проводимое сейчас заблаговременное планирование даст возможность провести предметные обсуждения с вновь избранным правительством и заложить основы слаженного перехода к новой форме партнерства.

2012 год является для Тимора-Лешти крайне важным, поскольку на этот год выпадают годовщины сразу нескольких важнейших событий, в том числе десятая годовщина восстановления независимости. Я рассчитываю на то, что этот год охарактеризуется мирным проведением выборов, организованной передачей полномочий новому правительству, сохранением стабильности и безопасности и дальнейшим наращиванием технического потенциала НПТЛ.

Этот год станет решающим также и в плане долгосрочной деятельности Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти. В свете событий, описанных Генеральным секретарем в его докладе Совету Безопасности, он просит Совет продлить мандат ИМООНТ до 31 декабря 2012 года. После консультаций с новым правительством и не позже, чем через 60 дней после его формирования, Генеральный секретарь представит доклад с предложениями относительно планируемого вывода ИМООНТ и присутствия Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти после вывода Миссии. Этот доклад мог бы послужить основой для проведения Советом в сентябре или октябре заседания с целью создания условий для плавного перехода к этапу, который наступит после вывода ИМООНТ. Мы полагаем, что, если позволит ситуация в плане безопасности, полиция ИМООНТ приступит к довольно быстрому сокращению своей численности после парламентских выборов и формирования нового правительства.

В заключение позвольте мне поблагодарить весь персонал Организации Объединенных Наций в

Тиморе-Лешти. Хотел бы также поблагодарить руководство Тимора-Лешти и еще раз президента Рамуша-Орту, который сегодня находится среди нас. Наконец, позвольте мне поблагодарить народ Тимора-Лешти за его непреклонную решимость добиться установления в его стране стабильного и прочного мира.

**Председатель** (*говорит по-французски*): Я благодарю г-жу Хак за брифинг.

Слово предоставляется президенту Рамушу-Орте.

**Президент Рамуш-Орта** (*говорит по-английски*): Позвольте мне сначала представить нашу делегацию. Меня сопровождают: министр финансов г-жа Эмилия Пиреш; заместитель министра иностранных дел Алберту Карлуш; заместитель начальника штата гражданской службы г-н Эрнани Коэлью; и, конечно, наш Постоянный представитель г-жа София Боржиш, с которой знакомы все члены Совета.

Заместитель министра Алберту Карлуш обладает 11-летним опытом работы в Управлении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, включая два с половиной года работы в чрезвычайных операциях в Судане и восемь лет работы в Тиморе-Лешти, из них два года — на посту главы отделения.

Г-н Эрнани Коэлью четыре с половиной года был советником по политическим вопросам в штате Программы развития Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти и три года работал в качестве нашего посла в Канберре. Г-жа Эмилия Пиреш на протяжении многих лет трудилась в отделе координации донорской помощи во Временной администрации Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (ВАООНВТ). После обучения в Лондонской школе экономики она работала от Всемирного банка в Газе, Палестина. Не имея никакой партийной принадлежности, г-жа Пиреш была приглашена возглавить министерство финансов в Тиморе-Лешти; она приняла этот вызов и занимает этот пост вот уже почти пять лет.

Как вы можете видеть, эти мои соотечественники, как и другие наши граждане, обладают богатым опытом долгой работы как внутри страны, так и на международной арене и успели потрудиться в сложных полевых миссиях.

Сейчас мне хотелось бы поблагодарить Постоянного представителя и посла Южной Африки за то, что он согласился выполнять обязанности координатора Основной группы по Тимору-Лешти. Хотел бы также поблагодарить Бразилию, которая перед этим руководила Группой.

2012 год станет еще одной важной вехой в истории наших отношений с Организацией Объединенных Наций. Я уже потерял счет тому, сколько раз с 1975 года я проходил по коридорам Организации Объединенных Наций. Могу привести такую любопытную подробность: когда я впервые прибыл в Организацию Объединенных Наций, послом бывшего Советского Союза здесь был еще Яков Малик. Так что можете представить себе, как давно я знаком с Организацией Объединенных Наций. Я был знаком и со многими другими, кто с тех пор ушел либо со сцены, либо из жизни.

В период 1975–1999 годов многие из моих поездок в Нью-Йорк были обескураживающими, но мы продолжали свою борьбу. Наконец, по прошествии многих лет, в ходе проведенного Миссией Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе референдума подавляющее большинство населения предпочло независимость. Ту миссию сменила ВАООНВТ во главе с нашим дорогим другом Сержиу Вииейрой ди Меллу, которого нам теперь ужасно недостает, затем последовали другие миссии Организации Объединенных Наций.

В 2006 году после общественных волнений в Тиморе-Лешти мне с глубоким прискорбием пришлось вновь обратиться к Совету с просьбой о помощи. Это было тяжелое время как для меня, так и для нашего народа. Однако события 2006 года следует рассматривать в надлежащем контексте. Тогда едва минуло четыре года с момента восстановления независимости в мае 2002 года. Такой травмирующий опыт переживают в тот или иной момент своей истории почти все государства. Однако отличительной чертой любого успешного государства является то, что оно учится на таком опыте и выходит из него окрепшим и преисполненным решимости сделать так, чтобы это больше не повторилось.

В этой связи народ Тимора-Лешти преисполнен решимости обеспечить сохранение воцарившихся мира и стабильности и в 2012 году, и после. Я много поездил по стране, в том числе побывал в самых отдаленных районах, и могу утверждать, что

тиморский народ един в своей приверженности миру и в своем стремлении строить более счастливую жизнь.

Мне очень приятно снова выступать перед этим органом, на этот раз в гораздо более благоприятных обстоятельствах, чем те, которые существовали в Тиморе-Лешти в первой половине 2006 года, когда казалось, будто Тимор-Лешти устремился к краю пропасти. В мае 2006 года, через несколько недель после начала кризиса, я поспешно отправился в Нью-Йорк, чтобы обратиться к Совету и просить его срочно помочь нам восстановить правопорядок. Описывая тогда сложившуюся в Дили атмосферу, я сказал, что «в Дили царит напряженность. Люди ... испытывают страх». Сегодня, оглядываясь назад, я могу лишь сказать, что кризис 2006 года можно было предотвратить. Он возник в результате мелких, но нерешенных проблем внутри вооруженных сил, — проблем, которые долго накапливались, а затем охватили и полицию и в конечном итоге вылились на улицы. Сегодня я выступаю перед Советом совсем в других обстоятельствах. Сейчас Дили — это город, полный энергии, в нем кипит жизнь. Сегодня там ощущается мир. Мир вернулся в наши города, в наши общины, на наши улицы, в наши школы и в наши дома.

Моя Канцелярия предприняла ряд инициатив по устранению коренных причин кризиса 2006 года и по воспитанию культуры мира и ненасилия, памятуя о том, что мир должен произрастать изнутри нас самих как личностей, изнутри семей и общин. Его невозможно добиться одними лишь официальными договоренностями и декларациями или же правительственными декретами или полицейскими мерами. Мир — это процесс, иногда долгий, даже слишком долгий. Его можно достичь посредством формального политического процесса; но для того чтобы он был устойчивым, нам приходится иметь дело с людьми как личностями и с их общинами, с реальными людьми, с их травмами, эмоциями и гневом, но при этом у этих людей есть надежды, есть сердце и есть чувства.

В 2009 году мы развернули кампанию «Дили — город мира». Это инициатива, в основу которой положены проводимые ежемесячно во всех районах страны диалоги с общинами. Осуществляемая под лозунгом «Путь к миру и национальному единству», она вобрала в себя, помимо прочих инициатив, нацеленных на возрождение в нашем

народе надежды, гордости и веры, крупные спортивные и культурные мероприятия: культурно-музыкальный фестиваль на горе Татамайлау, велогонку «Тур де Тимор», которая проводится вот уже четвертый год, и проводимый в начале мая уже третий год подряд Дилийский международный марафон. Мирная кампания усиливается за счет инициатив, направленных на ускоренную борьбу с бедностью. Они включают в себя строительство простых домов для исключительно бедных семей, строительство или ремонт школ, а также поддержку механизмов создания источников доходов для очень бедных семей.

Мы смиренно признаем и понимаем, что ни один человек и ни одно учреждение не могут единолично обеспечить мир, безопасность и стабильность. В Тиморе-Лешти требуется общая совместная работа правительства, политических лидеров, гражданского общества, церквей и всех, кто привержен прочному миру. Для залечивания ран в обществе требуются терпеливые усилия, при этом особое внимание необходимо уделять душевным ранам. Мир строится по кирпичику, на уровне каждой отдельно взятой общины и требует ежедневного, еженедельного безграничного терпения и внимания, совместной работы, общения с простыми людьми, чтобы они могли обратиться к своим лидерам и чтобы они знали, что те прислушиваются к ним и принимают к сердцу их страдания, потребности и мечты.

Сейчас, после моего почти пятилетнего пребывания на посту президента, когда у власти находится уже четвертое конституционное правительство во главе с премьер-министром Шананой Гужмау, я могу сказать, что я рад достигнутому прогрессу и одновременно опечален тем, что очень многое еще не сделано. Здесь я должен также отметить, что мы не добились бы столь значительных успехов без щедрой поддержки со стороны международного сообщества, Организации Объединенных Наций в лице Интегрированной миссии Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти (ИМООНТ), специализированных учреждений и программ, наших многочисленных двусторонних партнеров — как крупных, так и не очень — и наших ближайших соседей. Поэтому я хотел бы поблагодарить их всех за великодушное и постоянное сотрудничество с нами с 1999 года по 2002 год и вновь начиная с 2006 года.

В частности, я хотел бы вновь выразить признательность от имени нашего народа правительствам и народам Малайзии, Австралии, Новой Зеландии и Португалии, которые в 2006 году в ответ на нашу просьбу об оказании экстренной помощи оперативно направили к нашим берегам мощные силы, которые, действуя в тесном сотрудничестве с тиморскими лидерами, сумели предотвратить самое худшее. Малайзия, один из наших соседей в Юго-Восточной Азии, продемонстрировала настоящую региональную солидарность, а также солидарность по линии Юг-Юг, впечатляющий профессионализм и готовность за рекордное время перебросить свои военно-воздушные и военно-морские силы за тысячи километров от своих берегов. Максимальная численность объединенных сил Австралии и Новой Зеландии на нашей территории составила в 2006–2007 годах 3500 военнослужащих — мужчин и женщин.

Сегодня их численность — приблизительно 450 человек. С 2009 года они не принимают участия в оперативной полицейской деятельности, однако очень эффективно помогают в гуманитарной и инженерно-технической подготовке наших сил обороны. В 2006 году в течение одной недели после нашего призыва о помощи Португалия, находящаяся за 20 000 миль от нас, перебросила по воздуху роту своих элитных сил — престижную Национальную республиканскую гвардию, со всем необходимым оснащением, включая бронетранспортеры, медицинское оборудование и многое другое. Республика Индонезия все это время была нам хорошим соседом и другом, обеспечивая безопасность наших общих границ даже во время беспорядков в Дили. Я вновь хочу выразить всем наше искреннее восхищение и вечную признательность нашего народа.

Для нашего народа этот год насыщен событиями. Мы будем отмечать десятую годовщину восстановления независимости и проведем два важных избирательных процесса: 17 марта состоятся президентские выборы, а на последней неделе июня — выборы в законодательные органы. Спустя 10 лет мы можем с некоторым удовлетворением отметить тот факт, что в «Докладе о развитии человека» Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), который был опубликован в октябре 2010 года, показатель индекса человеческого потенциала Тимора-Лешти составил 0,502, в результате чего наша страна была отнесена к кате-

гории стран со средним уровнем развития человеческого потенциала. Налицо рост данного показателя: в 2005 году находился на уровне 0,428, а на момент объявления независимости — на уровне 0,375.

С 2005 года средняя продолжительность жизни в Тиморе-Лешти увеличилась более чем на два года и теперь составляет 62,1 года. За тот же период объем валового национального продукта в расчете на душу населения увеличился на 228 процентов и теперь составляет более 5000 долл. США. В течение последних четырех лет среднегодовые темпы роста выражаются двузначными числами; высокими остаются и темпы увеличения объема реального валового внутреннего продукта, без учета нефтяного сектора.

Согласно национальной переписи 2010 года, число детей, обучающихся в начальных школах Тимора-Лешти, которое в 2006 году составляло лишь 63 процента, резко выросло — до 90 процентов с лишним. За последние три года почти 200 000 взрослых перешли из разряда неграмотных в категорию функционально грамотных, а к 2015 году Тимор-Лешти объявит о полной грамотности среди взрослого населения.

В секторе здравоохранения, как и в области образования взрослых, был достигнут значительный прогресс, которым мы во многом обязаны усилиям Кубы. Резко сократились показатели младенческой смертности и смертности среди детей в возрасте до пяти лет. Уменьшилось число случаев заболевания малярией и лихорадкой денге, сократились масштабы распространения нищеты.

Но нет миссии благороднее, чем спасение других людей от такого векового заболевания, как проказа. Благодаря поддержке Фонда «Ниппон» и Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ), а также приверженности данному делу председателя Фонда, посла доброй воли ВОЗ по вопросам ликвидации проказы г-на Йохеи Саакавы число страдающих этим заболеванием в Тиморе-Лешти на сегодняшний день составляет менее чем один человек на 10 000. По мнению ВОЗ, проказа полностью ликвидирована в Тиморе-Леште с медицинской точки зрения; такое случилось впервые за много столетий.

Здесь я хотел бы отдать должное Европейской комиссии, нашему второму по величине партнеру в области развития, за ее щедрый вклад. Наши двусторонние доноры, общественные и частные, не-

правительственные организации (НПО) и учреждения Организации Объединенных Наций — все они внесли щедрый вклад, за что мы им бесконечно признательны.

Однако, как бы мы ни гордились нашими достижениями на данный момент, мы также очень хорошо понимаем, какие сложные проблемы нам еще предстоит преодолеть. Значительно сократились масштабы нищеты: по оценкам Всемирного банка, в 2007 году этот показатель составлял 49 процентов, а спустя два года — уже 41 процент. Однако это означает, что уровень нищеты по-прежнему высок, а сама она все еще представляет собой огромную проблему. На очень высоком уровне находится и недоедание среди детей; это позор для всех нас — как тиморских лидеров, так и наших партнеров. По-прежнему свирепствует туберкулез; это наша проблема номер один в области здравоохранения.

Мы признаем собственные недостатки и неудачи, но и нашим двусторонним и многосторонним партнерам, включая международные НПО, также пора признать свою долю ответственности за неудачи в этой критически важной области. Нашей системе государственного управления все еще недостает отлаженных методов и квалифицированных кадров. Мы готовы повышать эффективность бюджетных расходов и государственных инвестиций в базовую инфраструктуру. Доступ к чистой воде, услугам в области санитарии, общественному здравоохранению и образованию — все это ключевые приоритетные задачи, требующие увеличения инвестиций в настоящее время и в предстоящие годы.

Как отмечается в «Докладе о развитии человека» ПРООН и подтверждается другими показателями, в нашей стране наблюдается успешное восстановление после кратких периодов нестабильности. В последние годы политическая ситуация в Тиморе-Лешти характеризуется замечательным отсутствием напряженности. У нас открытое общество. Прозрачность нашей общественной жизни — это процесс, который мы обязались поощрять и углублять при поддержке со стороны международного сообщества.

Как известно многим присутствующим здесь, Тимору-Лешти повезло в том плане, что он обладает достаточно богатыми минеральными ресурсами. У нас имеется нефтяной фонд, которым мы осмелительно управляем, для того чтобы он приносил

Тимору-Лешти доход еще много лет. Согласно Инициативе по обеспечению транспарентности в добывающей промышленности, Тимор-Лешти занимает первое место в Азии и третье место в мире по показателям подотчетности и транспарентности в управлении своими нефтяными ресурсами.

Стремясь обеспечить благое управление и транспарентность, наш национальный парламент принял закон о борьбе с коррупцией. После этого мы создали антикоррупционный орган. Были укреплены структуры омбудсмана и следственные полномочия Генерального прокурора. Оба получили серьезные инвестиции в плане организации и подготовки кадров.

У нас динамическая многопартийная демократическая система; в национальном парламенте представлены девять партий. Почти 30 процентов избранных членов парламента составляют женщины. Некоторые женщины занимают ключевые министерские посты. Тринадцать человек сейчас уже утверждены в качестве кандидатов на президентские выборы, которые состоятся 17 марта. Я, должно быть, очень плохо выполнял свои обязанности как президент в последние четыре года, раз есть столько желающих отобрать у меня эту работу. Я также вхожу в число этих 13 кандидатов. Двадцать четыре политические партии зарегистрировались для участия в выборах в законодательные органы — 24 политические партии в стране с населением в 1 миллион человек. Я всегда говорю нашим гражданам, что в Соединенных Штатах, стране с населением в 300 миллионов человек и сверхдержаве, всего две партии. В Индонезии, стране с населением в 250 миллионов человек, в парламенте представлены пять партий. А у нас, при населении в 1 миллион человек, существует 24 зарегистрированные партии.

Я могу лишь надеяться на то, что избиратели окажутся мудрее начинающих политиков и отдадут свои голоса за несколько наиболее известных политических партий, с тем чтобы обеспечить стабильное, функциональное большинство. Поскольку я то и дело выступаю у себя в стране по этому вопросу, я не заслужил симпатий начинающих политиков своими частыми и откровенными призывами к избирателям не отдавать попусту свои голоса за новые, мелкие политические партии.

Мы ратифицировали все основные международные договоры по правам человека и выполняем обязательства в отношении отчетности. Согласно данным организации «Репортеры без границ», в Тиморе-Лешти одни из самых свободных СМИ в регионе. Мы гордимся тем, что у нас очень либеральная, гуманная Конституция, которая запрещает смертную казнь и пожизненное заключение. Максимальный тюремный срок в Тиморе-Лешти — 25 лет.

Совместно мы разработали стратегию национального развития и в июле прошлого года приступили к осуществлению нашего стратегического плана развития, который поможет нам воплотить наши мечты в реальность. Успех Тимора-Лешти — это и успех Организации Объединенных Наций. Со времени своего учреждения в 2006 году ИМООНТ, действующая под руководством Специального представителя Генерального секретаря г-жи Амиры Хак, внесла реальный вклад, прежде всего, в такие области, как добрые услуги, обеспечение общественной безопасности и деятельность полиции. ИМООНТ также оказывает серьезную помощь в таких областях, как верховенство права, управление, правосудие и права человека.

К концу этого года мы хотели бы завершить миротворческий процесс и сформировать новые партнерские отношения с Организацией Объединенных Наций. Я хочу четко дать понять, что мы нуждаемся в таком международном партнерстве, в основе которого скромные по размерам миссии Организации Объединенных Наций, соответствующие реальным потребностям нашей страны и скорректированные с учетом меняющейся реальной ситуации на местах. С этой целью мы создали Комитет высокого уровня по вопросу о переходе, который возглавляю я и который поддерживают премьер-министр и Специальный представитель. Мы встречаемся раз в два месяца и уже разработали план на переходный период, который мы втроем подписали 19 сентября 2011 года. И правительство, и Организация Объединенных Наций твердо привержены этому делу, и я уверен, что этот план будет реализован.

В январе начались обсуждения между правительством и Организацией Объединенных Наций о возможных вариантах того, какую роль будет играть Организация Объединенных Наций после вывода ИМООНТ. Формируется консенсус в отношении то-

го, что роль Организации Объединенных Наций могла бы заключаться в поддержке дальнейшего укрепления демократических институтов, наращивания потенциала учреждений сектора безопасности, в частности Национальной полиции Тимора-Лешти — нашей национальной полиции, а также в оказании постоянной поддержки в таких областях, как управление, правосудие и права человека. Правительство и все заинтересованные стороны будут и впредь принимать активное участие в этих обсуждениях для выработки наилучшего варианта с учетом конкретных потребностей и приоритетов Тимора-Лешти, памятуя о том, что к августу 2012 года будет сформировано новое тиморское правительство, которое и примет окончательное решение по данному вопросу.

В заключение я хотел бы пригласить всех присутствующих посетить Тимор-Лешти в 2012 году. Вы сможете сами убедиться в том, какого прогресса добилась наша страна, принять участие в юбилейных торжествах, которые мы планируем проводить в течение всего года, подняться на наши горы и поплавать в наших чистейших водах. Я ежедневно молю Бога, Всемогущего и Всемиловитейшего, даровать членам Совета уникальные лидерские качества: прозорливость, сострадание и смелость.

К этому коллективному органу безопасности, созданному после трагедии Второй мировой войны для того, чтобы избавить человечество от бедствий войны, зачастую обращаются с просьбой о предотвращении или прекращении войны. Ожидания людей столь же высоки, как сильные страдания тех, кто оказался в отчаянном положении и нуждается в помощи. Зачастую эти ожидания не оправдываются своевременно, и это приводит к тому, что рушатся иллюзии отчаявшихся людей и их вера в идеальную Организацию Объединенных Наций, которую они себе вообразили. Но, как это ни печально, очень часто внешние силы мало что могут сделать для того, чтобы повлиять на ход событий в той или иной стране. Однако Совет Безопасности всегда может поддержать хотя бы словом и вселить надежду. Может быть, Совету и не удастся облегчить страдания всех людей, но некоторым он сможет помочь. Может быть, ему не удастся обеспечить кров и убежище всем, но о некоторых он сможет позаботиться. Может быть, ему не удастся спасти 1000 жизней, но он может попытаться спасти хотя бы одну жизнь.

Зачастую лидеры различных режимов не хотят воспользоваться предоставляемыми им возможностями уйти спокойно и сохранить некое подобие чести, спасти самих себя и не допустить дальнейших страданий других людей. И зачастую стороны в конфликте неправильно представляют себе ситуацию, недооценивают друг друга и переоценивают свои силы, полагая, что они смогут перехитрить и победить своего противника, если только будут проявлять настойчивость, но все, чего они добиваются, — это дальнейшие страдания людей.

Иногда Совет критикуют за неспособность действовать. Иногда эти критики правы; иногда же они неправы и несправедливы в своих резких суждениях. Но я знаю, что Совет делает все, что может и сколько может, потому что такова реальность нашего мира.

До приезда сюда — этого нет в моей подготовленной речи — я чуть не отменил поездку, потому что за день до этого умер мой близкий родственник. Но я решил все равно приехать в Нью-Йорк, чтобы поделиться с Советом хорошими новостями хотя бы из одного уголка мира. Просматривая вечерние новости от «Аль-Джазиры», Би-би-си, Си-эн-эн, я видел, как Совет пытается урегулировать множество сложных конфликтных ситуаций по всему миру, и подумал про себя, что, может быть, мне все же стоит поехать в Нью-Йорк — не только для того, чтобы просить о помощи, но и для того, чтобы поделиться с этими людьми, которые занимаются решением этих сложных проблем по всему миру, хорошими новостями. И я привез из Тимора-Лешти действительно хорошие новости в надежде на то, что, прежде чем Совет вскоре вновь переключится на другие ситуации, например ситуацию на Ближнем Востоке, мои новости о том, чего Совету и нам удалось добиться, послужат какой-то поддержкой.

**Председатель** (*говорит по-французски*): Я благодарю президента Рамуша-Орту за его заявление.

Сейчас я предоставлю слово тем членам Совета Безопасности, которые желают выступить с заявлениями.

**Г-н Сангку** (Южная Африка) (*говорит по-английски*): Мы рады тому, что сегодняшнее заседание проходит именно под Вашим председательством. Моя делегация хотела бы еще раз приветствовать в Совете Безопасности президента Демократической

Республики Тимор-Лешти Его Превосходительство г-на Жозе Рамуша-Орту. Мы приветствуем его доклад о прогрессе, достигнутом его страной. Мы также хотели бы выразить наши соболезнования по случаю кончины его близкого родственника. Мы также благодарим Специального представителя Генерального секретаря г-жу Амиру Хак за ее всесторонний брифинг о последних событиях в Тиморе-Лешти.

Южная Африка поздравляет Тимор-Лешти с десятой годовщиной независимости. Это — крупная веха не только для правительства и граждан Тимора-Лешти, но и для всех миролюбивых народов мира, которые продолжают бороться за свое право на самоопределение. Одним из показателей замечательного прогресса является то, что Тимор-Лешти стал не только страной, принимающей у себя миротворческую миссию Организации Объединенных Наций, но и страной, предоставляющей собственный персонал для миссий Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, таких как Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане и Миссия Организации Объединенных Наций в Судане. Это свидетельствует об укреплении потенциала Сил обороны Тимора-Лешти и о стремлении властей Тимора-Лешти вносить весомый вклад в поддержание международного мира и безопасности. Нас также воодушевляет заинтересованность Тимора-Лешти в присоединении к региональному сообществу — Ассоциации государств Юго-Восточной Азии — и активном участии в ее работе в качестве сопредельной страны.

В этом году также планируется сократить численность личного состава Интегрированной миссии Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти (ИМООНТ) и перевести органы безопасности под полный контроль правительства Тимора-Лешти. В течение отчетного периода в Тиморе-Лешти в целом сохранялась стабильность, политическая ситуация в области безопасности улучшалась. Мы приветствуем твердую приверженность руководства страны и других заинтересованных сторон в Тиморе-Лешти углублению национального диалога и обеспечению мирного и всестороннего участия в демократических процессах, а также принимаемые правительством меры в целях дальнейшего укрепления мира, стабильности и единства.

Что касается государственного управления и строительства, то для наращивания потенциала и повышения эффективности государственных органов власти Тимора приняли новый закон. Мы с удовлетворением отмечаем прогресс тиморских властей в подготовке к предстоящим в этом году президентским и парламентским выборам. Избирательный процесс еще больше укрепит демократию и стабильность в стране. Мы испытываем особое удовлетворение в связи с усилиями, которые избирательные органы прилагают для расширения участия в избирательном процессе женщин и молодежи. Мы отдаем должное политическому руководству за его готовность провести выборы в атмосфере мира и стабильности. Для обеспечения мирных результатов большое значение будет иметь поддержание постоянного диалога между политическими лидерами в преддверии выборов. В этой связи диалог между национальными лидерами, который планируется провести до выборов под эгидой президента Рамуша-Орта и епископа Баукау, будет способствовать достижению этой цели.

Хотя на многих направлениях достигнут прогресс, сделать, как отмечается в докладе Генерального секретаря (S/2012/43), предстоит еще многое. Главным направлением работы является создание крепкого и действенного тиморского аппарата безопасности, способного эффективно противостоять угрозам безопасности. В этой связи мы отмечаем, что в рамках осуществления Совместного плана развития полицейских сил НПТЛ-ИМООНТ Национальная полиция Тимора-Лешти (НПТЛ) возобновила выполнение полицейских функций в полном объеме. В порядке подготовки к предстоящей избирательной кампании НПТЛ, опираясь на техническую помощь полиции ИМООНТ, постоянно уделяет пристальное внимание наращиванию оперативного потенциала. По-прежнему отмечается необходимость в оказании поддержки НПТЛ, дальнейшем институциональном строительстве и укреплении ее организационно-кадрового потенциала. Поэтому мы просим ИМООНТ в оставшиеся месяцы года продолжать поддерживать НПТЛ.

Для дальнейшего обеспечения в Тиморе прочной стабильности важное значение имеют установление истины и достижение примирения. В этой связи прогресс в осуществлении рекомендаций Комиссии по приему беженцев, установлению истины и примирению будет и далее положительно сказываться

на долговременном мире и стабильности в Тиморе-Лешти.

Южная Африка удовлетворена прогрессом в выполнении Совместного плана на переходный период, который был принят в связи с подготовкой ИМООНТ к завершению своего мандата. Мы поддерживаем мнение Генерального секретаря относительно необходимости регулярного обзора хода осуществления Совместного плана на переходный период с целью обеспечения его привязки к событиям на местах. Южная Африка считает, что характер и роль присутствия Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти после завершения мандата ИМООНТ — это вопрос, который должен решаться тиморскими властями и под их руководством.

Южная Африка гордится тем, что в Совете Безопасности по вопросу ситуации в Тиморе-Лешти она играет ведущую роль. Мы хотели бы поблагодарить членов Совета за конструктивную работу над проектом резолюции, которым, в частности, мандат ИМООНТ продлевается до 31 декабря 2012 года и утверждается план ее поэтапного сокращения в соответствии с пожеланиями правительства Тимора-Лешти и исходя из условий на местах после успешного проведения выборов в 2012 году. Мы надеемся, что этот проект резолюции по Тимору-Лешти будет принят единогласно.

Я глубоко уверен в том, что все мы приняли к сведению сделанное президентом Рамушем-Ортой Совету Безопасности приглашение посетить эту великую страну в 2012 году.

**Г-н Манджив Сингх Пури (Индия)** (*говорит по-английски*): Я благодарю Вас, г-н Председатель, за созыв сегодняшних прений по ситуации в Тиморе-Лешти. Я хотел бы тепло приветствовать Его Превосходительство г-на Жозе Рамуша-Орту, президента Тимора-Лешти, и поблагодарить его за выступление. Кроме того, я хотел бы высказать слова благодарности Специальному представителю Генерального секретаря по Тимору-Лешти г-же Амуре Хак за ее подробный брифинг.

Последний доклад Генерального секретаря (S/2012/43) предоставил нам возможность подумать о последних событиях в свете подготовки Интегрированной миссии Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти (ИМООНТ) к сокращению своей численности к концу этого года. Мы глубоко удовлетворены тем, что в целом ситуация в Тиморе-

Лешти остается спокойной, и тем, что страна уверенно идет по пути достижения прочного мира, стабильности и развития. Мы поистине воодушевлены той оценкой, которую президент Орта дал достигнутому прогрессу.

Нынешний год может стать важной вехой в деле укрепления перехода Тимора-Лешти к демократии. В этом году страна отмечает десятую годовщину восстановления независимости, будут проведены президентские и парламентские выборы. Постоянное и активное участие всех политических партий в демократических процессах и предстоящих выборах является надежным свидетельством приверженности Тимора-Лешти демократии. Мы с большим удовлетворением отмечаем стабильный прогресс в организации этих выборов и принятие соответствующего законодательства. Мы высоко оцениваем материально-техническую поддержку, которую Организация Объединенных Наций и международное сообщество оказывают в проведении выборов.

Мы воздаем должное Национальной полиции Тимора-Лешти (НПТЛ) за ее усилия в области институционального развития и наращивания своего организационно-кадрового потенциала. НПТЛ успешно взяла на себя ответственность за проведение всех полицейских операций в стране, управление ими и контроль за ними. Предстоящие выборы станут окончательной проверкой ее готовности поддерживать закон и порядок в стране. По мере приближения к завершению переходного периода ИМООНТ следует оказывать НПТЛ постоянную поддержку с учетом пожеланий правительства.

Кроме того, необходимо создать соответствующую законодательную и оперативную базу для четкого размежевания функций вооруженных сил и полиции, с тем чтобы они могли эффективно выполнять свои задачи под общим контролем и управлением со стороны гражданского правительства. Мы поддерживаем усилия, которые правительство прилагает для участия в региональных программах и для решения проблем, которые стоят перед страной в области развития. Мы с удовлетворением отмечаем, что в целом тенденция к экономическому росту, включая поступления от нефтяного и газового сектора, остается мощной. Пристальное внимание, которое правительство неизменно уделяет вопросам инфраструктуры и капитального развития, несомненно, будет содействовать стремительному

началу социально-экономического переходного периода в стране.

По мере перехода к этапу сокращения численности ИМООНТ к концу 2012 года и принятия правительством полной ответственности за различные осуществляемые в стране процессы система Организации Объединенных Наций и присутствующие на местах учреждения должны действовать согласованно. Все ключевые аспекты, касающиеся переходного периода, включая сокращение численности полицейского компонента ИМООНТ после проведения выборов, осуществление Совместного плана на переходный период и определение характера будущей деятельности Организации Объединенных Наций, должны определяться в процессе тесных консультаций с правительством. Важно, чтобы этот переход направлялся и осуществлялся самим тиморским правительством. Мы с нетерпением ожидаем выхода доклада Генерального секретаря после выборов.

Индия придает огромную важность отношениям с Тимором-Лешти и стремится вносить вклад в развитие этой страны, предоставляя ей свои опыт и знания, а также осуществляя подготовку специалистов в областях, где мы имеем компетентность и где мы видим полезность их применения. Индия оказывает поддержку правительству Тимора-Лешти, в том числе посредством содействия закупке оборудования и материалов, связанных с социально-экономическим развитием и развитием людских ресурсов. Мы также поддерживаем партнерские отношения с правительством Тимора-Лешти по линии сотрудничества Индии, Бразилии и Южной Африки.

Прогресс, достигнутый на сегодняшний день, вселяет в нас уверенность в том, что мы идем в верном направлении и что ИМООНТ уверенно продвигается по пути к достижению успеха. Мы очень признательны ИМООНТ, международному сообществу и двусторонним партнерам за их усилия, направленные на достижение мира, стабильности и развития в стране. Индия поддерживает рекомендацию Генерального секретаря о продлении мандата ИМООНТ до конца декабря 2012 года при сохранении нынешней санкционированной численности ее персонала.

В заключение я хотел бы выразить нашу глубокую признательность Специальному представи-

телю Генерального секретаря г-же Амире Хак за ее руководящую роль, а также ее сотрудникам за приверженность делу и напряженную работу по оказанию поддержки правительству и народу Тимора-Лешти.

**Г-н Парем** (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, для нас большая честь видеть Вас сегодня в кресле Председателя. Для нас также огромная честь выслушать вдохновляющее выступление президента Рамуша-Орты — не только его эмоциональный рассказ о необычайно сложном пути, пройденном Тимором-Лешти, но и его напоминание Совету о его огромной и благородной ответственности. Мы сожалеем о постигшем его семью горе и выражаем ему глубокую признательность за то, что, несмотря на это, он принял решение участвовать в нашем заседании.

Мы также благодарим Специального представителя Генерального секретаря г-жу Амиру Хак за сегодняшний брифинг и всех сотрудников Интегрированной миссии Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти (ИМООНТ) за их постоянный вклад в стабилизацию положения в Тиморе-Лешти. Позвольте мне выразить всем им признательность за достигнутые успехи.

Я хотел бы остановиться на трех темах: первая — это события в Тиморе-Лешти; вторая — это нормы, устанавливаемые сокращением численности ИМООНТ; и третья — это характер присутствия Организации Объединенных Наций после вывода этой Миссии.

Прежде всего подчеркну, что этот год будет иметь огромное значение для будущего Тимора-Лешти и его народа, которому предстоит избрать президента и новый парламент. По мере того как Тимор-Лешти добивается этих важных целей, нам приятно отметить консолидацию мира и стабильности в стране наряду с обнадеживающим экономическим ростом и развитием. Проведение в марте и июне свободных, справедливых и транспарентных выборов имеет большую важность для будущего Тимора-Лешти и его демократических ценностей. Мы положительно оцениваем поведение политических партий, которые продолжают призывать к спокойствию во время выборов и к отказу от потенциально провокационной риторики.

В прошлом году были успешно возобновлены основные полицейские функции тиморской поли-

ции. Приближаясь к годовщине передачи этих функций, мы вновь отмечаем, что в Тиморе-Лешти не наблюдалась последующая эскалация насилия. Национальная полиция может гордиться своими достижениями.

Переходя ко второй теме моего выступления, отмечу, что 2012 год также является важным годом для миротворцев Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти, который, как мы надеемся, станет образцом для будущих процессов перехода от поддержания мира к миростроительству. Состоявшаяся в прошлом году передача всех полицейских функций национальной полиции стала успешным примером такой работы в действии. В стране сохраняются мир и безопасность, и положение в Тиморе-Лешти остается стабильным.

Мы приветствуем разработку правительством Тимора-Лешти и ИМООНТ Совместного плана на переходный период и надеемся, что он станет стандартом для будущих переходов от поддержания мира к миростроительству, а также примером, которому будут следовать другие, в условиях, когда Организация Объединенных Наций и принимающее государство будут составлять всеобъемлющий, подробный план обеспечения стабильности страны в будущем при поддержке Совета Безопасности.

Важно, чтобы этот процесс увенчался успехом в интересах самого процесса и чтобы он показал, что Организация Объединенных Наций и государства-члены могут управлять переходным процессом, при этом не угрожая стабильности. Однако разработка такого плана не должна порождать чувство самоуспокоенности, и мы настоятельно призываем ИМООНТ провести тщательный анализ возможного развития событий и осуществить планирование на случай непредвиденных обстоятельств, в том числе в преддверии выборов, если не будут выполнены условия, необходимые для сокращения численности Миссии, или же изменится ситуация в плане безопасности на местах.

Вывод ИМООНТ станет главной проверкой для Организации Объединенных Наций в том, что касается осуществления безопасного и эффективного сокращения численности Миссии при одновременном обеспечении стабильности в Тиморе-Лешти. Хотя мы надеемся и рассчитываем на то, что мир и безопасность сохранятся в стране в предстоящие годы, мы должны также воспользоваться

этим случаем, чтобы заверить правительство Тимора-Лешти в том, что вывод ИМООНТ не означает, что Совет Безопасности отвернется от этой страны.

Это подводит меня к третьей и последней теме моего выступления, касающейся присутствия Организации Объединенных Наций после вывода ИМООНТ. Мы искренне надеемся на то, что Организация Объединенных Наций и правительство Тимора-Лешти продолжат сотрудничество, в атмосфере которого разрабатывался Совместный план на переходный период, с тем чтобы представить четкие предложения в отношении конфигурации, концепции и целей присутствия Организации Объединенных Наций после вывода ИМООНТ.

Нам необходимо выбрать своевременное решение из числа вариантов, содержащихся в Совместном плане на переходный период, на основе вклада соответствующих учреждений Организации Объединенных Наций и международного сообщества. Нам необходимо добиться того, чтобы поставленные задачи и выделенные ресурсы обеспечили максимальную эффективность и действенность работы. Цели, приоритеты и контрольные показатели для оценки прогресса должны быть четкими, так же как и критерии успеха и вывода Миссии. Наша цель должна состоять в скорейшем, по возможности, переходе к обычному присутствию страновой группы Организации Объединенных Наций.

Тем временем переход от ИМООНТ к новой форме присутствия Организации Объединенных Наций станет важной вехой на пути к постоянной стабильности и экономическому росту в Тиморе-Лешти. Мы также благодарны президенту Рамушу-Орте за его очень интересное приглашение.

**Г-н Мораиш Кабрал** (Португалия) (*говорит по-португальски; устный перевод на английский язык обеспечен делегацией*): Я приветствую президента Демократической Республики Восточный Тимор Его Превосходительство г-на Жозе Рамуша-Орту — главу братской нам страны, а также членов правительства Тимора-Лешти. Я благодарю его также за вдохновляющие слова и выражение искренних чувств по отношению к моей стране. Я также выражаю ему свои искренние соболезнования в связи с постигшей его утратой. Я признателен ему за присутствие здесь в эту трудную для него минуту.

Я хотел бы также особо приветствовать делегацию Анголы, которая выступит в качестве нынешнего Председателя Сообщества португалоязычных стран, и делегацию Бразилии. Я хочу поблагодарить Интегрированную миссию Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти (ИМООНТ), представляемую Специальным представителем Генерального секретаря, а также вновь заявить о всемерной поддержке Португалией деятельности Миссии. Через г-жу Амиру Хак я хотел бы также выразить признательность персоналу Миссии за его важную работу.

2012 год, несомненно, станет решающим годом для Тимора-Лешти. Президентские и парламентские выборы зададут темп политической жизни страны на предстоящие годы. В то же время Тимор-Лешти готовится к завершению перехода от мандата ИМООНТ к будущему присутствию Организации Объединенных Наций, которое мы должны пересмотреть и адаптировать к новым реалиям, существующим в Тиморе-Лешти. И наконец, этот год будет годом празднования десятой годовщины независимого, свободного и демократического Тимора-Лешти.

В докладе Генерального секретаря (S/2012/43) справедливо подчеркивается прогресс, достигнутый Тимором-Лешти за отчетный период. Мы считаем, что имеющиеся данные и воля, продемонстрированная народом и институтами Тимора-Лешти, четко свидетельствуют о том, что Тимор-Лешти — это пример успеха, достигнутого в деле защиты и укрепления демократии, поощрения прав человека и социально-экономического развития. Тимор-Лешти является подлинным примером успеха, которого удалось добиться в процессе перехода от конфликта к стабильности и развитию. Этот успех основывается на руководящей роли и ответственности властей страны; на продуманном стратегическом планировании экономики и перехода от поддержания мира к миростроительству; а также на решении основных задач в области национальной политики и на эффективной координации усилий с Организацией Объединенных Наций и двусторонними партнерами.

А сейчас я хотел бы особо отметить несколько моментов, которые будут определять успех в предстоящие месяцы. Выборы станут важнейшим моментом в становлении тиморских институтов. Мы уверены, что выборы пройдут в мирной и прозрач-

ной обстановке в соответствии с международными нормами. Мы также уверены, что они будут характеризоваться государственным подходом со стороны политических партий и чувством долга со стороны населения.

Роль, которую предстоит сыграть Национальной полиции Тимора-Лешти (НПТЛ) в ходе выборов, станет для нее одной из сложнейших задач с того времени, как она в марте 2011 года взяла на себя ответственность за обеспечение безопасности во всей стране. Поэтому позитивным признаком является то, что вот уже в течение нескольких месяцев НПТЛ готовится к тому, чтобы обеспечить порядок во время выборов и выполнять любые другие задачи, которые могут возникнуть в ходе избирательной кампании. В этом контексте поддержка со стороны личного состава полиции ИМООНТ будет иметь важное значение. Я хотел бы отметить заслуживающую похвалы работу, проделанную ИМООНТ в секторах правосудия и безопасности.

Что касается переходного периода, то Португалия поддерживает продление мандата ИМООНТ до 31 декабря 2012 года, как это предлагает Генеральный секретарь в своем докладе. Проект резолюции, который будет принят завтра, станет хорошей основой для будущей работы ИМООНТ и самого периода.

Я хотел бы особо отметить тесное сотрудничество между тиморскими властями и Организацией Объединенных Наций, которое привело к подписанию совместного плана на переходный период в сентябре 2011 года в качестве «дорожной карты» для передачи обязанностей и средств ИМООНТ тиморским властям. Это примечательный документ в истории миротворчества Организации Объединенных Наций.

Тиморское правительство уже выразило заинтересованность в сохранении присутствия Организации Объединенных Наций в стране после ухода ИМООНТ. Этот вопрос в настоящее время активно прорабатывается в Тиморе-Лешти и, несомненно, станет предметом более глубокого анализа во второй половине года с учетом просьбы тиморского правительства, оценок, данных властями, и мнений гражданского общества и структур Организации Объединенных Наций.

Значимость политических событий в 2012 году, подготовка к переходу на новый формат присут-

ствия Организации Объединенных Наций в стране и признание достижений в деле перехода к миру и демократии и в создании и укреплении институционального потенциала полностью оправдывают, с точки зрения Португалии, присутствие соответствующей миссии Совета Безопасности в Тиморе-Лешти. Здесь я хотел бы поблагодарить президента за его приглашение посетить страну.

Тимор-Лешти прилагает активные усилия для достижения значительного социально-экономического прогресса. Экономическое планирование в Тиморе-Лешти заслуживает высокой оценки, подтверждением чему является принятие плана стратегического развития Тимора-Лешти на 2011–2030 годы и инвестиции в развитие нефтяных отраслей, что будет иметь важное значение для обеспечения устойчивого развития. Также отмечаются улучшения в сферах управления и администрации.

Португалия по-прежнему привержена двустороннему сотрудничеству с Тимором-Лешти, особенно в стратегических областях, включая правосудие, безопасность и образование. Я испытываю большое удовлетворение в связи с недавним подписанием протокола о сотрудничестве между министерствами образования Португалии и Тимора-Лешти, предусматривающим подготовку 7000 тиморских преподавателей на всех уровнях школьного образования для всего контингента учащихся, насчитывающего 300 000 человек.

Участие тиморских подразделений в составе Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане, являющихся частью португальского контингента в составе этой миссии, — один из конкретных примеров приверженности Тимора-Лешти международному миру и безопасности. Мы аплодируем президенту Рамушу-Орте за его роль в реализации этого проекта.

Тимору-Лешти по-прежнему предстоит еще многое сделать для удовлетворения запросов своего народа в части экономического развития и укрепления национальных учреждений. Последовательная поддержка международного сообщества по-прежнему имеет большое значение для укрепления потенциала страны и ее социально-экономического развития. Португалия уверена в успешном ходе решающих событий в Тиморе-Лешти в нынешнем году. Президент Рамуш-Орта может рассчитывать на

нашу двустороннюю и многостороннюю поддержку Тимора-Лешти сейчас и в будущем.

**Г-н Делорентис** (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Я хотел бы приветствовать в Совете президента Жозе Рамуша-Орту. Соединенные Штаты высоко оценивают его твердую поддержку прав человека и демократии во всем мире и благодарят его за участие в нынешнем заседании и оценку прогресса, достигнутого Тимором-Лешти.

Мы также хотели бы поздравить Тимор-Лешти с десятой годовщиной независимости. Тимор-Лешти занял свое законное место на мировой арене, вносит свой вклад в работу миротворческих миссий Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, является одним из основателей Группы семь плюс, объединяющей постконфликтные страны, и председательствует в ней.

Я благодарю Специального представителя Хак за сегодняшний брифинг. Ее умелое руководство и неизменная приверженность укреплению мира в Тиморе-Лешти заслуживают самой высокой оценки. Организация Объединенных Наций и международное сообщество в целом совместно работают с момента обретения независимости Тимором-Лешти и будут продолжать поддерживать партнерские отношения с этой молодой демократией, чтобы помочь развиваться и процветать.

Сегодня мы имеем возможность осмыслить достигнутый прогресс в деле поддержания стабильности в Тиморе-Лешти и сохраняющиеся потребности страны. Мы должны также сосредоточиться на прогрессе запланированного вывода Интегрированной миссии Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти (ИМООНТ) и приступить к рассмотрению вопроса о присутствии Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти в период после завершения ИМООНТ.

Я хотел бы рассмотреть пять вопросов. Во-первых, Соединенные Штаты приветствуют передачу основных полицейских функций от ИМООНТ Национальной полиции Тимора-Лешти (НПТЛ). Вклад всех сторон в поддержание стабильности на протяжении предстоящего периода выборов в Тиморе-Лешти будет иметь решающее значение, и эта передача функций является ключевым шагом в данном процессе. Мы приветствуем прогресс, достигнутый в повышении профессиона-

лизма и укреплении НПТЛ, что позволит ей в полном объеме выполнять свои обязанности по обеспечению безопасности и играть ту же роль, которую до нее играла ИМООНТ. Мы отмечаем, что проблемы сохраняются, и призываем правительство Тимора-Лешти более четко определить соответствующие обязанности НПТЛ и тиморских сил обороны, особенно в преддверии выборов.

Сейчас, когда Тимор-Лешти продолжает строительство собственных национальных институтов безопасности, четкое определение полномочий, подотчетность и беспристрастность будут иметь крайне важное значение для укрепления стабильности. Соединенные Штаты привержены курсу на поддержку дальнейшего становления военных и полицейских сил, и недавно мы расширили нашу двустороннюю поддержку в этой области. Наши усилия по активизации полицейской работы в общинах и повышению следственных навыков у работников полиции и прокуратуры являются двумя примерами этой приверженности.

Во-вторых, мы воздаем должное правительству Тимора-Лешти за подготовку к предстоящим выборам и высоко оцениваем усилия Организации Объединенных Наций и других международных партнеров в деле поддержки избирательного процесса. Проведение мирных, свободных и честных выборов станет важной вехой в истории Тимора-Лешти. Успех избирательного процесса будет означать дальнейшее упрочение мира и безопасности во всей стране и дальнейшее продвижение по пути к мирному и процветающему будущему.

Мы продолжаем призывать все политические партии уважать итоги демократического процесса и осуществлять политическую деятельность мирным образом. Мы приветствуем взятое политическими лидерами обязательство уважать мирный демократический процесс.

В-третьих, становление компетентных и сильных институтов правопорядка и управления крайне важно для успеха страны в долгосрочной перспективе. Мы с удовлетворением отмечаем прогресс, достигнутый правительством в содействии инициативам по борьбе с коррупцией и обеспечению транспарентности и подчеркиваем важность укрепления этих процессов. Мы также призываем к решению неурегулированных вопросов в части установления истины и достижения примирения в связи

с событиями 1975–1999 годов, включая создание института памяти или других институциональных механизмов. Мы также надеемся, что Группа по расследованию тяжких преступлений сможет завершить свою важную работу в соответствии со своим мандатом. Мы настоятельно призываем власти Тимора-Лешти продолжать добиваться привлечения к полной ответственности за все преступления и злоупотребления, в том числе связанные с кризисом 2006 года, чтобы обеспечить торжество правосудия и укрепить доверие к правоохранительным органам.

В-четвертых, я хотел бы отметить действительно впечатляющий уровень сотрудничества между ИМООНТ и правительством Тимора-Лешти при разработке плана на переходный период в связи с выводом ИМООНТ к концу 2012 года. Мы призываем обе стороны сосредоточить свою работу на планировании переходного процесса, даже после начала избирательного цикла. Мы призываем ИМООНТ и правительство Тимора-Лешти и впредь взаимодействовать с международными партнерами, с тем чтобы обеспечить быстрое выявление и удовлетворение всех потребностей.

В заключение следует отметить, что по мере приближения ожидаемого вывода ИМООНТ мы должны думать о будущей деятельности Организации Объединенных Наций и Совета Безопасности в Тиморе-Лешти. К обсуждению роли Организации Объединенных Наций после вывода ИМООНТ нужно будет привлечь правительство Тимора-Лешти и международное сообщество. Мы твердо уверены в том, что сами выборы не должны быть конечной целью, а процесс передачи функций ИМООНТ должен зависеть от развития обстановки на местах. Мы считаем, что дальнейшее присутствие Организации Объединенных Наций может сыграть конструктивную роль в решении проблем, касающихся безопасности, прав человека, правосудия, экономического развития, управления и подотчетности.

В заключение мы отмечаем, что Соединенные Штаты Америки хотели бы вновь выразить признательность Специальному представителю Хак за ее руководящую роль и самоотверженность, миротворцам ИМООНТ за их вклад, международному сообществу за его многостороннюю и двустороннюю поддержку Тимора-Лешти и самим тиморцам

за их неизменную приверженность миру и безопасности в Тиморе-Лешти.

**Г-н Панкин** (Российская Федерация): Мы приветствуем участие в заседании президента Восточного Тимора г-на Жозе Рамуша-Орты. Мы также выражаем соболезнования в связи с постигшей его утратой и ценим его решимость присутствовать лично на заседании Совета Безопасности вопреки этим печальным обстоятельствам. Мы также признательны Специальному представителю Генерального секретаря г-же Амуре Хак за брифинг о деятельности Интегрированной миссии Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (ИМООНТ). Я буду краток.

Мы в целом удовлетворены тем, как развивается ситуация в этой стране. Внутриполитические тенденции — положительные, что особенно актуально в свете предстоящих в этом году президентских и парламентских выборов. Мы надеемся, что они пройдут в спокойной обстановке и четко подтвердят достигнутые восточнотиморцами результаты в области национального примирения.

Ситуация с безопасностью также стабильная. Мы высоко оцениваем усилия Миссии по содействию Восточному Тимору в укреплении сектора безопасности, в частности национальной полиции. Мы рассчитываем, что в течение электорального периода Миссии достаточно будет только «подстраховать» национальные власти, которые смогут в полном объеме контролировать ситуацию. Нам отменно видеть, что правительство Восточного Тимора со всей ответственностью подошло к укреплению потенциала национальной полиции и перед выборами предприняло ряд специальных шагов, в том числе меры по улучшению материально-технического обеспечения сил правопорядка.

Предстоящие весна и лето станут своеобразным «выпускным экзаменом» и для Миссии, по его итогам будет принято окончательное решение о модальностях сворачивания Миссии. Надеемся, что все пойдет в соответствии с осуществляемым в настоящее время правительством Восточного Тимора и Миссией Планом переходного периода, а также примерным графиком, обозначенным Генеральным секретарем в последнем докладе Совету (S/2011/641). Не менее важной темой во второй половине этого года станет и вопрос о дальнейшем присутствии Организации Объединенных Наций в

Восточном Тиморе, характер и масштабы которого должны решаться путем консультаций между властями Восточного Тимора, Миссией и другими ооновскими институтами.

В период после вывода Миссии стране, прошедшей в недавнем прошлом через конфликт, по-прежнему может потребоваться поддержка в области миростроительства. Мы считаем, что Организация Объединенных Наций должна продолжить оказывать соответствующую поддержку восточнотиморцам по линии специализированных программ и фондов, в том числе в социально-экономической области. После вывода Миссии не должно возникнуть ощущения «бегства» международного присутствия. И в этой связи мы приветствуем усилия доноров — международных и двусторонних, которые в течение всего этого времени оказывали Восточному Тимору соответствующую поддержку.

Отрадно видеть, что усилия международного сообщества в урегулировании кризисов и постконфликтном миростроительстве приносят хорошие плоды, и ситуация в Восточном Тиморе является для этого достойным примером. Мы рассчитываем, что уже осенью этого года мы будем говорить о ситуации в Восточном Тиморе исключительно позитивно — без каких бы то ни было оговорок.

Ну и, наконец, мы поддерживаем принятие резолюции Совета Безопасности, продлевающей мандат Миссии до конца сего года, и желаем успеха властям Восточного Тимора и Миссии в реализации различных задач, стоящих перед Тимором.

**Г-н Бонн** (Франция) (*говорит по-французски*): Я также хотел бы выразить признательность Специальному представителю Генерального секретаря за ее брифинг. Позвольте мне также, прежде всего, приветствовать присутствие среди нас президента Рамуша-Орты, несмотря на сложные семейные обстоятельства.

Я присоединяюсь к заявлению, которое будет сделано наблюдателем от Европейского союза.

В Тиморе-Лешти начинается сложный период выборов. Мы понимаем это, и от самих тиморцев будут зависеть итоги этого периода. Однако у нас есть основания для оптимизма. Ситуация сейчас стабильная и дает нам основания считать, что прогресс, отмеченный в экономической, институциональной и социальной областях, будет продолжаться.

Передача ответственности за безопасность Национальной полиции Тимора-Лешти происходит в благоприятных условиях и не сопровождается ростом преступности.

Однако история учит нас быть бдительными. Поэтому Организация Объединенных Наций и другие международные действующие лица окажут помощь властям Тимора-Лешти в подготовке президентских и парламентских выборов и, разумеется, будут готовы прийти на помощь в случае необходимости. Тимор-Лешти является примером успеха Организации Объединенных Наций, который демонстрирует способность нашей Организации привести страну к миру и стабильности. Мы вновь хотели бы отметить замечательную работу Специального представителя и всего персонала Интегрированной миссии Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти (ИМООНТ). Мы также отмечаем политическую зрелость, проявленную тиморскими политиками на протяжении всего этого процесса. Мы поздравляем президента Рамуша-Орту с участием его страны в одной из миротворческих операций, поскольку это участие переводит Тимор-Лешти из категории получателей миротворческой помощи Организации Объединенных Наций в категорию стран, вносящих свой вклад в миротворчество.

Мы поддержали новую договоренность о деятельности в нестабильных государствах, одобренную в Пусане в декабре прошлого года. Эта широкомасштабная инициатива направлена на изменение характера отношений между нестабильными странами и партнерами по процессу развития в духе общей ответственности. Мы могли тогда увидеть динамичную роль президента Рамуша-Орты и дипломатии его страны в рамках «Группы семь плюс», и мы высоко оценили это.

Вывод ИМООНТ не означает, что Организация Объединенных Наций утрачивает интерес к Тимору-Лешти. Наоборот, международное сообщество демонстрирует долгосрочную приверженность. Поэтому Европейский союз будет продолжать свою работу в интересах развития и стабильности этой страны. Французская двусторонняя помощь тоже будет продолжаться в соответствии с существующей программой оказания помощи по двусторонним каналам и с учетом приоритетов, изложенных в Стратегическом плане развития, принятом тиморскими властями.

Мы надеемся, что после выборов новое правительство в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций и странами-партнерами сможет в течение нескольких недель определить характер присутствия, которое сохранит наша Организация, осуществив вывод ИМООНТ. Мы также надеемся, что в предстоящие месяцы у нас будет возможность убедиться в том, что накопленный нами недавно опыт работы в Тиморе-Лешти является хорошим примером того, как надо проводить операции по поддержанию мира.

**Г-н Бушаара** (Марокко) (*говорит по-французски*): Сначала я хотел бы приветствовать присутствие президента Республики Тимор-Лешти Его Превосходительства г-на Жозе Рамуша-Орты и поблагодарить его за его выступление. Я также хотел бы выразить ему наши самые искренние соболезнования в связи с кончиной близкого члена семьи. Далее я хотел бы выразить признательность Специальному представителю Генерального секретаря по Тимору-Лешти, главе Интегрированной миссии Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти (ИМООНТ) г-же Амуре Хан за ее подробный брифинг о самых последних событиях в Тиморе-Лешти, произошедших после предыдущего заседания в ноябре прошлого года (см. S/PV. 6664).

Мы с удовлетворением отмечаем, что в течение рассматриваемого в докладе Генерального секретаря (S/2012/43) периода обстановка в Тиморе-Лешти оставалась спокойной. В этот решающий момент в истории страны Тимор-Лешти призван последовательно продолжать процесс стабилизации и укрепления мира. Такая стабильность стала возможной благодаря решимости правительства сохранить свои завоевания, усилиям международного сообщества в лице ИМООНТ, а также присутствию на местах многонациональных сил безопасности.

В этой связи мы приветствуем значительные усилия, прилагаемые правительством Тимора-Лешти, Национальной полицией Тимора-Лешти (НПТЛ) и вооруженными силами страны для обеспечения безопасности. По сути, осуществление Совместного плана развития полицейских сил НПТЛ-ИМООНТ и наращивание организационного потенциала армии Тимора-Лешти в значительной мере способствовало стабилизации положения в стране. Кроме того, не имеющее прецедентов в прошлом участие тиморских военнослужащих в деятельности Миссии Организации Объединенных Наций в

Южном Судане свидетельствует о профессионализме армии Тимора-Лешти и о решимости правительства способствовать достижению целей Устава Организации Объединенных Наций.

Если говорить о верховенстве права, то существенное значение имеют меры, принимаемые в интересах защиты детей, расследования преступлений против человечности и борьбы с дискриминацией в отношении женщин. Проводимые правительством Тимора-Лешти реформы в области правосудия также способствуют расширению доступа к возможностям в сфере правосудия, снижению количества нерасследованных уголовных дел и улучшению условий содержания заключенных. В дополнение к этому подобные реформы способствуют принятию в контексте совершенствования демократического управления юридических норм по борьбе с коррупцией, отмыванием денег и финансированием терроризма.

В скором времени в Тиморе-Лешти пройдут важные президентские и парламентские выборы, которые станут поворотным моментом, ведущим к формированию нового правительства. В этой связи все участники этого процесса, а именно: политические партии, представители гражданского общества, и особенно женщины и молодежь, обязаны продемонстрировать приверженность делу успешного проведения избирательного процесса, который крайне важен для будущего Тимора-Лешти. В то же время, как отметил президент Республики, международное сообщество призвано и впредь оказывать необходимую поддержку реформам в Тиморе-Лешти, реинтеграции бывших комбатантов в жизнь общества и социально-экономическому развитию страны.

**Г-н Мехдиев** (Азербайджан) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы приветствовать присутствующего на этом заседании президента Демократической Республики Тимор-Лешти Его Превосходительства г-на Жозе Рамуш-Орту и выразить ему признательность за его заявление. Мы также признательны Специальному представителю Генерального секретаря г-же Амуре Хан за проведенный ею брифинг и представление доклада Генерального секретаря (S/2012/43) об Интегрированной миссии Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти (ИМООНТ).

Азербайджан приветствует новый прогресс в области улучшения политической ситуации и укрепления безопасности в Тиморе-Лешти. Мы с удовлетворением отмечаем успехи в обеспечении стабильности, экономического роста и социально-экономического развития в стране и отдаем должное правительству Тимора-Лешти за прилагаемые им с этой целью усилия.

Как отмечает в своем докладе Генеральный секретарь, был достигнут стабильный прогресс в деле подготовки к проведению президентских и парламентских выборов в 2012 году. Принимаются важные меры для завершения подготовки нормативно-правовой базы для предстоящих выборов. Тем не менее очевидно, что обстановка в плане безопасности и стабильность на местах будут оставаться ключевыми аспектами в предшествующий выборам период. Необходимо, чтобы Специальный представитель Генерального секретаря продолжала оказывать свои добрые услуги всем сторонам для обеспечения мирного и внушающего доверие политического процесса.

Мы отмечаем, что одним из ключевых приоритетов Национальной полиции Тимора-Лешти (НПТЛ) являются разработка оперативного плана на период проведения выборов и готовность полиции ИМООНТ и далее обеспечивать поддержку НПТЛ, в случае необходимости и по ее просьбе, в течение процесса выборов и после него. Мы с воодушевлением отмечаем, что с тех пор, как НПТЛ взяла на себя в марте 2011 года всю полноту ответственности за выполнение полицейских функций, обстановка в плане безопасности в стране продолжает оставаться стабильной и спокойной, а уровень зарегистрированной преступности — низким. Крайне необходимо и далее укреплять организационное развитие НПТЛ и поддерживать эффективное выполнение Совместного плана развития.

Азербайджан приветствует прогресс, достигнутый в Тиморе-Лешти в сферах правопорядка, правосудия и прав человека, и в этой связи призывает всех заинтересованных субъектов продолжать сотрудничество в целях укрепления потенциала государственных институтов. Мы признательны правительству за его позитивную и конструктивную реакцию на обзор его национального доклада, проведенный с помощью действующего в рамках Совета по правам человека механизма универсального периодического обзора. Мы также считаем, что

дальнейшие усилия по привлечению к ответственности за совершенные в прошлом тяжкие уголовные преступления позитивно скажутся на усилиях по достижению долгосрочного мира и стабильности в Тиморе-Лешти.

В таких условиях, когда перед страной стоят многочисленные и сложные проблемы и задачи, она по-прежнему нуждается в постоянной помощи со стороны ее двусторонних и многосторонних партнеров, чтобы полностью реализовать свой потенциал в плане обеспечения справедливого и всеохватного процесса устойчивого роста. Мы одобряем Дилийский пакт развития, согласованный правительством Тимора-Лешти с сообществом доноров в июле 2011 года, и считаем важным, чтобы ИМООНТ продолжала сотрудничать и координировать свою деятельность с учреждениями, фондами и программами Организации Объединенных Наций, а также со всеми другими соответствующими партнерами в поддержку правительства Тимора-Лешти.

Азербайджан отдает должное ИМООНТ и страновой группе Организации Объединенных Наций, действующей под руководством Специального представителя Амиры Хак, за их постоянные усилия по оказанию народу Тимора-Лешти помощи в укреплении мира, стабильности и развития. Мы поддерживаем решение о продлении мандата ИМООНТ до конца текущего года и считаем, что она внесет свой вклад в содействие переходному процессу. Выполнение Совместного плана на переходный период станет важной задачей на предстоящем этапе для всех заинтересованных сторон и, наряду с нуждами и предпочтениями правительства, несомненно, повлияет на окончательное решение относительно присутствия и роли Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти после того, как ИМООНТ завершит выполнение своего мандата к концу 2012 года.

**Г-н Росенталь** (Гватемала) (*говорит по-испански*): Прежде всего позвольте мне приветствовать президента Тимора-Лешти Его Превосходительство г-на Жозе Рамуш-Орту. Его спокойная, но решительная манера, с которой он выступает в защиту прав человека — за что, кстати, он получил Нобелевскую премию мира — остается источником вдохновения для многих из нас.

Мы также признательны за информацию, представленную нам Специальным представителем

Генерального секретаря по Тимору-Лешти и главы Интегрированной миссии Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти (ИМООНТ) г-жой Амирой Хак. Мы высоко оцениваем ее руководящую роль и усилия в поддержку этой страны.

2012 год является очень важным для Тимора-Лешти, поскольку в этом году будет отмечаться десятая годовщина обретения им независимости. Достигнутые за это короткое время успехи заслуживают признания, и мы рады разделить этот исторический момент с этой страной. Мы отдаем должное президенту Рамуш-Орте за его руководство и достигнутый в его стране прогресс. Мы также благодарим двусторонних доноров и международные силы безопасности за их неизменную приверженность делу мира и стабильности в Тиморе-Лешти.

Нам известно, что упрочение демократии и создание системы управления являются долгосрочным процессом. Хотя предстоит преодолеть еще многие сложные проблемы, политическая и экономическая ситуация и обстановка в плане безопасности в Тиморе-Лешти свидетельствуют о доброй воле и упорстве тиморцев. Совет Безопасности внимательно следит за процессом выборов. Отрадно видеть, что на данный момент наблюдается неуклонный прогресс, который обеспечит мирный и внушающий доверие политический процесс.

Мы знаем, что поддержка международного сообщества будет необходима и после вывода ИМООНТ, особенно для укрепления учреждений в Тиморе-Лешти, которые находятся в стадии формирования, таких как полиция, в создание которой Организация Объединенных Наций внесла огромный вклад. В этой связи мы приветствуем совместный план на переходный период, подписанный правительством Тимора-Лешти и ИМООНТ. Его эффективное осуществление позволит планомерно выполнить задачи переходного периода.

Мы рады, что Тимор-Лешти становится частью международного сообщества. Один из примеров — это его усилия по вступлению в Ассоциацию государств Юго-Восточной Азии, которые, мы надеемся, будут успешными. Это вступление, бесспорно, даст ему платформу, которая принесет пользу не только тиморцам, но и всему международному сообществу.

Гватемала считает, что присутствие Организации Объединенных Наций после вывода ИМООНТ

должно соответствовать ситуации на местах и должно быть таким, чтобы учитывались приоритеты правительства, которое будет избрано в предстоящие месяцы.

Тимор-Лешти обладает достаточными природными ресурсами, правильное управление которыми будет иметь решающее значение для устойчивого развития страны. Потребуется дополнительные инвестиции в образование, трудоустройство молодежи, здравоохранение и сельское хозяйство. Мы присоединяемся к призыву Специального представителя Генерального секретаря г-жи Хак, с которым она обратилась к национальным властям, решительно бороться с коррупцией и дать ясно понять, что они не потерпят такого поведения.

Мы хотели бы признать важную роль, которую Организация Объединенных Наций играет в Тиморе-Лешти с 1999 года. Организация Объединенных Наций повысила свою эффективность благодаря не только проводимой в этой стране работе, но и извлеченным из этого урока. Таким образом, ее эволюция — это общий успех.

В этой же связи я хотел бы также почтить память покойного Сержиу Виейра ди Меллу, одного из первопроходцев Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти.

В заключение позвольте мне выразить признательность президенту Жозе Рамуш-Орте за его вдохновляющее выступление. Тимор-Лешти — это действительно пример успешных действий Совета Безопасности, но еще важнее то, что это успех правительства и народа Тимора-Лешти.

**Г-н Осорио** (Колумбия) (*говорит по-испански*): Прежде всего позвольте мне приветствовать президента Демократической Республики Тимор-Лешти Его Превосходительство г-на Жозе Рамуша-Орту и поздравить его со значительным прогрессом, достигнутым под его руководством на пути укрепления демократии в его стране. Я хотел бы также поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря, главу Интегрированной миссии Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти (ИМООНТ) г-жу Амиру Хак за подробное и ясное выступление о последних событиях в этой стране. Мы подчеркиваем ее преданность и самоотверженность, продемонстрированные также всем личным составом ИМООНТ. Я хотел бы вновь зая-

вить о нашей поддержке ее усилий по обеспечению мира, стабильности и развития в Тиморе-Лешти.

Наша делегация хотела бы особо отметить большой прогресс, достигнутый на пути к консолидации политических сил, укреплению безопасности и стабильности в Тиморе-Лешти. Мы также воздаем должное приверженности властей, гражданского общества, сил безопасности и Организации Объединенных Наций укреплению национального диалога и содействию широкому участию народа в демократических процессах.

Мы хотели ли бы также отметить значительный прогресс, достигнутый в деле подготовки к проведению в 2012 году выборов, особенно утверждение Национальной избирательной комиссией подзаконных актов о выборах, результаты регистрации избирателей, а также инициативы, направленные на расширение участия женщин и молодежи в выборах. Проведение свободных, транспарентных и мирных выборов — это важный этап для Тимора-Лешти и одновременно серьезное испытание для Национальной полиции Тимора-Лешти (НПТЛ) и ее способности обеспечивать безопасность.

Мы считаем, что полицейский контингент ИМООНТ должен продолжать оказывать необходимую оперативную поддержку в течение и после окончания периода выборов. Мы согласны с Вами, г-н Председатель, в том, что при наличии более 20 политических партий руководить этим процессом нелегко.

Что касается развития материально-технической базы полиции Тимора-Лешти, то мы хотели бы отметить заявление, с которым выступил премьер-министр во время обсуждения в парламенте государственного бюджета на 2012 год. Тем не менее мы считаем, что в целях обеспечения достаточных объемов финансирования следует своевременно предоставить необходимые ресурсы, для того чтобы гарантировать полиции необходимую и адекватную материально-техническую базу до вывода ИМООНТ.

Мы считаем, что выполнение в полной мере рекомендаций Комиссии по приему беженцев, установлению истины и примирению, а также Комиссии по установлению истины и дружеским отношениям будет способствовать укреплению мира и стабильности в Тиморе-Лешти. Мы рекомендуем своевременно возобновить обсуждение в парламенте зако-

нопроектов о компенсациях и создании учреждений, которые возьмут на себя функции этих двух комиссий.

Наша делегация с удовлетворением отмечает успехи правительства в деле обеспечения экономического роста, особенно в борьбе с нищетой и в улучшении показателей развития человеческого потенциала. Однако еще требуются усилия для обеспечения всеобщего, справедливого и устойчивого развития. Крайне важно, чтобы необходимые ресурсы направлялись на развитие сельских районов, здравоохранение, питание, образование и создание рабочих мест.

Мы хотели бы также особо отметить деятельность, проводимую правительством Тимора-Лешти в целях повышения эффективности и укрепления Комиссии по борьбе с коррупцией и Комиссии по гражданской службе. Мы приветствуем принятие закона о предотвращении и пресечении отмывания денег и финансирования терроризма. Мы считаем, что Тимору-Лешти необходимы законы, учреждения, механизмы и нормы для обеспечения стабильности, транспарентности и эффективности государственной администрации в долгосрочной перспективе.

Эффективное осуществление Совместного плана на переходный период должно быть одним из главных приоритетов для правительства и всех действующих лиц. Должны проводиться периодические обзоры с целью обеспечения оперативных возможностей и практической деятельности ИМООНТ. Как отмечается в докладе Генерального секретаря (S/2012/43), выполнение задач, поставленных в этом Плане, повлияет на масштабы, структуру и характер присутствия Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти после вывода ИМООНТ.

С учетом того, что в предстоящие месяцы поддержка со стороны ИМООНТ по-прежнему будет необходима для укрепления национальной полиции и повышения ее оперативных возможностей, а также ввиду необходимости оказания помощи при проведении выборов Колумбия рекомендует продлить мандат ИМООНТ до 31 декабря 2012 года.

**Г-н Ян Тао** (Китай) (*говорит по-китайски*): Я приветствую присутствующего здесь сегодня президента Жозе Рамуша-Орту, выступление которого было весьма обнадеживающим. Я благодарю также

Специального представителя Генерального секретаря Хак за ее брифинг и за ее работу.

После обзора деятельности Интегрированной миссии Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти (ИМООНТ), проведенного Советом в конце прошлого года, в ситуации в Тиморе-Лешти удалось добиться новых позитивных изменений. В настоящее время ситуация в стране в целом остается стабильной. Государственные учреждения работают нормально, и особенно успешно идет процесс наращивания потенциала полиции. Экономическое и социальное развитие характеризуется поступательным ростом и хорошими перспективами на будущее. Все это является результатом неустанных усилий правительства и народа Тимора-Лешти, а также оказываемой на протяжении многих лет исключительно важной и твердой поддержки международного сообщества и Организации Объединенных Наций.

В этом году в Тиморе-Лешти пройдут президентские и парламентские выборы и завершится миротворческая деятельность ИМООНТ. Этот год будет исключительно важным для развития Тимора-Лешти. Что касается следующего этапа деятельности международного сообщества на приоритетных направлениях, то я хотел бы внести следующие предложения.

Во-первых, мы должны прилагать неустанные усилия по поддержке деятельности правительства Тимора-Лешти по наращиванию потенциала. На протяжении многих лет правительство и народ Тимора-Лешти под руководством президента Рамуша-Орты энергично занимаются наращиванием потенциала и упорно стремятся взять в свои руки судьбу и будущее своей страны, и Китай высоко это ценит. Развитие и долгосрочная безопасность в Тиморе-Лешти зависят в конечном итоге от усилий его правительства и народа. Китай надеется, что международное сообщество будет и впредь укреплять свою поддержку усилий правительства Тимора-Лешти по наращиванию потенциала, особенно в важнейших областях организационного строительства, безопасности, правосудия, экономики, образования, здравоохранения и вопросов, касающихся положения женщин. В этом процессе следует учитывать мнения правительства и народа Тимора-Лешти и уважать их руководящую роль.

Во-вторых, основные усилия должны быть направлены на обеспечение успешного проведения президентских и парламентских выборов в Тиморе-Лешти. Предстоящие выборы являются важным событием в политической жизни страны и имеют особое значение. Китай надеется, что международное сообщество и правительство Тимора-Лешти будут прилагать совместные усилия, с тем чтобы обеспечить упорядоченное и спокойное проведение президентских и парламентских выборов. Мы поддерживаем ИМООНТ в осуществлении постоянной тесной координации с правительством Тимора-Лешти, ибо это обеспечивает необходимую поддержку и играет конструктивную роль.

В-третьих, крайне важно обеспечить стабильный и плавный процесс перехода. С момента своего создания ИМООНТ вносит позитивный вклад в обеспечение стабильности и развития Тимора-Лешти. Китай поддерживает продление мандата Миссии и Совместный план на переходный период, подготовленный ИМООНТ и правительством Тимора-Лешти. Мы также поддерживаем предложение Генерального секретаря о поэтапном сокращении численного состава ИМООНТ. Мы надеемся, что заинтересованные стороны разработают дальнейшие меры по совершенствованию процесса перехода и помогут завершить мандат ИМООНТ последовательным и упорядоченным образом, с тем чтобы обеспечить стабильность в Тиморе-Лешти и полномасштабный потенциал для достижения устойчивого развития. Таким образом, ИМООНТ станет примером успеха миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций.

Что касается будущего присутствия Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти, то Китай надеется, что Секретариат будет поддерживать тесное сотрудничество с правительством и полностью учитывать и уважать его мнение. Мы ожидаем, что Секретариат и Генеральный секретарь представят на рассмотрение Совета дополнительные предложения на этот счет. Как развивающаяся страна, Китай всегда стремится активно налаживать дружественные отношения и взаимовыгодное сотрудничество с Тимором-Лешти. В будущем мы будем и впредь оказывать помощь и поддержку Тимору-Лешти по мере наших возможностей.

**Г-н Бергер** (Германия) (*говорит по-английски*): Наша делегация хотела бы особенно тепло поприветствовать президента Рамуша-Орту. Мы хоте-

ли бы также поздравить его с предстоящей годовщиной независимости Тимора-Лешти. Его выступление свидетельствует о той решимости, с которой народ и правительство Тимора-Лешти работают над построением мирного и процветающего будущего своей страны.

Я хотел бы присоединиться к предыдущим ораторам и выразить признательность Специальному представителю Генерального секретаря Хак за ее брифинг и руководящую роль. Как я уже говорил в Совете ранее, Германия высоко оценивает успешную работу группы Организации Объединенных Наций по поддержке тиморского народа как в Тиморе-Лешти, так и в Нью-Йорке.

Позвольте мне также поблагодарить делегацию Южной Африки за ведущую роль в этом вопросе. Германия всецело поддерживает проект резолюции о продлении мандата Интегрированной миссии Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти (ИМООНТ) в последний раз до конца этого года. Мы намерены присоединиться к соавторам данного проекта резолюции.

Наша страна присоединяется к заявлению, которое позже будет сделано от имени Европейского союза в ходе этих прений.

Германия по-прежнему полностью уверена в том, что народ Тимора-Лешти при поддержке Организации Объединенных Наций и многочисленных международных партнеров находится на правильном пути. Сегодняшние брифинги полностью подтверждают обоснованность нашего оптимизма. Мы приветствуем неуклонный общий прогресс в этой стране, в том числе в деле укрепления значительных достижений в сфере организационного строительства, в обеспечении в целом спокойной обстановки в плане безопасности, а также в подготовке к предстоящим выборам. В связи с вопросом о выборах Германия приветствует обращенное к Европейскому союзу приглашение правительства Тимора-Лешти направить миссию по наблюдению за выборами. С учетом этого прогресса наша делегация уверена в том, что успешное завершение в этом году еще одного избирательного цикла создаст хорошие условия для начала вывода ИМООНТ.

На данном этапе Германия призывает уделять пристальное внимание упорядоченной и окончательной передаче функций от ИМООНТ правительству Тимора-Лешти, новому присутствию Органи-

зации Объединенных Наций или другим двусторонним партнерам, а также высоко оценивает усилия в этом направлении. Очень важно, чтобы мы понимали, к чему мы переходим. Здесь наша делегация считает очень полезным то, что сейчас формируется национальный консенсус относительно характера дальнейшей поддержки Организации Объединенных Наций в этой стране в период после вывода ИМООНТ. Мы надеемся, что следующее правительство примет своевременное решение о необходимой ему международной поддержке.

Что касается сохраняющейся изменчивости ситуации, то Германия считает, что необходимо извлечь надлежащие уроки из прошлого. Вместе с тем мы подчеркиваем важность удовлетворения среднесрочных потребностей в плане дальнейшего закрепления успехов в области правосудия, управления, прав человека и наращивания потенциала гражданских учреждений, о чем также говорила Специальный представитель Генерального секретаря. Мы также поддерживаем намерение наших тиморских партнеров сохранять тесные связи с Советом до тех пор, пока ситуация подвержена изменениям. Как выяснилось в ходе состоявшихся сегодня утром консультаций членов Совета, многие из этих потребностей совпадают со стратегическим курсом и сравнительными преимуществами Организации Объединенных Наций.

На данном этапе я хотел бы еще раз выразить признательность нашего правительства за ценный вклад ИМООНТ, а также высоко оценить самоотверженность и деятельность ее личного состава. В заключение позвольте мне пожелать президенту Рамушу-Орте и его соотечественникам всего самого наилучшего в этом очень важном году. Германия высоко ценит тесную дружбу с Тимором-Лешти и будет поддерживать Тимор-Лешти в течение переходного периода и в дальнейшем.

**Г-н Тарар** (Пакистан) (*говорит по-английски*): Я благодарю Вас, г-н Председатель, за проведение этих прений о ситуации в Тиморе-Лешти. Мы присоединяемся к другим членам Совета и приветствуем президента Тимора-Лешти Его Превосходительство г-на Жозе Рамуша-Орту в Совете Безопасности. Я хотел бы также выразить ему самые искренние соболезнования в связи с кончиной его близкого родственника. Мы также благодарим его за то, что он пригласил членов Совета посетить Тимор-Лешти.

Мы хотели бы также поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря по Тимору-Лешти г-жу Амиру Хак за ее обстоятельный брифинг.

В 2012 году мы отмечаем десятую годовщину независимости Тимора-Лешти. За этот период страна добилась значительного прогресса во всех областях и вскоре завершит переходный период и станет полностью независимым и суверенным государством. Пакистан внес значительный вклад в обеспечение этого переходного процесса. Как страна, которая предоставляет свои контингенты в состав Временной администрации Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе, Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе и Интегрированной миссии Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти (ИМООНТ) на протяжении последних 10 лет, Пакистан считает себя заинтересованным в мире и стабильности в этой стране. В настоящее время 127 пакистанских полицейских служат в составе ИМООНТ. Г-жа Шахзади Гульфам, входящая в ряды этих полицейских, получила в 2011 году награду «Международный миротворец — женщина-полицейский» в знак признания ее выдающихся заслуг в качестве руководителя подразделения по защите уязвимых групп населения в Дили. Пакистан твердо намерен содействовать выполнению задач ИМООНТ в течение оставшегося срока полномочий Миссии, который должен быть последним. Я хотел бы коснуться четырех вопросов.

Во-первых, успешное проведение президентских и парламентских выборов станет крупной вехой в истории переходного периода в Тиморе-Лешти и покажет, насколько жизнеспособны государственные учреждения. Мы с удовлетворением узнали из доклада Генерального секретаря (S/2012/43), что подготовка к выборам идет хорошо. Мы приветствуем усилия президента Жозе Рамуша-Орты по проведению диалога между национальными лидерами в целях создания благоприятных условий для выборов. Важно провести мирные выборы в соответствии с Конституцией страны. ИМООНТ и двусторонние партнеры Тимора-Лешти должны максимально поддерживать достижение этой цели. Огромное значение будет также иметь поддержание правопорядка до и во время выборов. Поэтому необходимо своевременно удовлетворить оперативные и материально-технические потребно-

сти Национальной полиции Тимора-Лешти (НПТЛ), указанные в докладе Генерального секретаря.

Во-вторых, выполнение Совместного плана на переходный период, который был подписан правительством Тимора-Лешти и ИМООНТ 19 сентября, будет иметь решающее значение для планомерного свертывания Миссии и обеспечения дальнейшего развития страны. В соответствии с этим планом передача ИМООНТ своих функций и имущества тиморскому правительству должна проходить систематическим и скоординированным образом, но при этом необходимо обеспечить, чтобы национальные власти были в состоянии взять на себя передаваемые им функции. Надо сохранить набранные темпы, несмотря на подготовку к выборам. Мы с нетерпением ждем определения характера присутствия Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти после завершения мандата ИМООНТ на основе одного из четырех вариантов, изложенных в плане, а также с учетом итогов тесных консультаций с тиморскими властями. Международное сообщество должно продолжать оказывать этой стране помощь в период выполнения плана на переходный период.

В-третьих, для поддержания в стране стабильности исключительное значение имеет присутствие эффективных сил безопасности. Мы с удовлетворением отмечаем, что после передачи НПТЛ полицейских функций ситуация в области безопасности остается в стране стабильной. ИМООНТ должна продолжать поддерживать усилия по укреплению НПТЛ в соответствии с Совместным планом развития полицейских сил НПТЛ-ИМООНТ. Национальной полиции по-прежнему не хватает техники и ресурсов. В этой связи мы приветствуем меры, принимаемые правительством для увеличения бюджетных ассигнований на удовлетворение потребностей НПТЛ. Двусторонние партнеры Тимора-Лешти должны тоже помогать стране удовлетворять эти потребности путем предоставления ей ресурсов и специалистов. Одновременно властям следует принять меры для создания и укрепления судебных органов, которые будут обеспечивать привлечение к ответственности и преследование виновных.

В-четвертых, нас воодушевляют экономические успехи Тимора-Лешти. Как отмечается в докладе Генерального секретаря, правительству следует прилагать дальнейшие усилия для обеспечения в стране всестороннего, справедливого и устойчивого

экономического роста. Свою роль в оказании помощи народу Тимора-Лешти сыграло и международное сообщество. Поэтому сейчас тиморскому руководству следует использовать имеющиеся возможности и строить светлое будущее своей страны.

Наконец, мы хотели бы отдать должное Специальному представителю Генерального секретаря Амире Хак и ее сотрудникам за работу, которую они выполняют для того, чтобы ИМООНТ стала в Организации Объединенных Наций примером успеха. Разрешите мне вновь заверить Совет в поддержке Пакистаном этой работы.

**Председатель** (*говорит по-французски*): Сейчас я сделаю заявление в качестве представителя Того.

Я хотел бы поблагодарить г-жу Амиру Хак за умелое представление доклада Генерального секретаря об Интегрированной миссии Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти (ИМООНТ) (S/2012/43). Я также приветствую Его Превосходительство г-на Жозе Рамуша-Орту, президента Демократической Республики Тимор-Лешти, который своим присутствием в Совете Безопасности оказал честь нашим сегодняшним прениям, несмотря на кончину одного из членов его семьи.

В соответствии со своим мандатом ИМООНТ должна поддерживать правительство и органы государственной власти в деле укрепления стабильности, утверждения культуры демократического управления и содействия политическому диалогу между различными силами в Тиморе-Лешти в целях инициирования процесса национального примирения и достижения социального согласия.

Для этого 1 декабря 2006 года ИМООНТ заключила с правительством соглашение о восстановлении и поддержании безопасности в Тиморе-Лешти и оказании помощи в реформировании, реорганизации и укреплении Национальной полиции Тимора-Лешти (НПТЛ) и министерства внутренних дел. В резолюции 1969 (2011) от 24 февраля 2011 года Совет Безопасности поручил ИМООНТ в рамках ее мандата поддерживать процесс организации парламентских и президентских выборов, которые запланированы на этот год. Того приветствует тот факт, что Организация Объединенных Наций эффективно помогает правительству Тимора-Лешти проводить выборы и вовлекать женщин и молодежь в политическую жизнь страны. Мы надеемся, что

после предстоящих выборов парламентская демократия, получающая сейчас развитие в стране, укрепитсся при поддержке ИМООНТ. Поэтому диалог между национальными лидерами, который был проведен под эгидой президента Рамуша-Орты и епископа Баукау, должен продолжаться.

Что касается демократического управления, то мы высоко оцениваем кампанию, которая была начата для борьбы с коррупцией и наведения порядка в государственных финансах Тимора-Лешти. В этом контексте моя страна приветствует принятие парламентом закона, направленного на пресечение и предотвращение отмывания денег и финансирования терроризма.

Говоря о безопасности, следует отметить, что полицейский контингент ИМООНТ продолжает оказывать НПТЛ оперативную поддержку в различных областях, поддерживает органы безопасности, а также содействует укреплению и обучению подразделений по охране границы, в том числе проводит совместное патрулирование.

В то же время ИМООНТ прилагает усилия для поощрения прав человека и отправления правосудия, в частности в рамках национальной информационной кампании по вопросам защиты детей. ИМООНТ также поддерживает программу национальных приоритетов, социально-экономического развития и гуманитарной помощи.

Наконец, ИМООНТ, правительство и другие заинтересованные стороны прилагают усилия для осуществления переходного процесса в соответствии с Планом на переходный период, который был подписан 19 декабря 2011 года президентом, премьер-министром и Специальным представителем Генерального секретаря.

Мы приветствуем все эти усилия, поскольку они полностью соответствуют задаче укрепления мира и безопасности в Тиморе-Лешти. Тем не менее, несмотря на спокойную в целом ситуацию в Тиморе-Лешти, мы не должны упускать из виду напряженность, которая существует на местном уровне, особенно между отдельными гражданами и группами, занимающимися боевыми искусствами. Мы надеемся, что решение правительства запретить деятельность таких групп на один год будет способствовать проведению парламентских и президентских выборов без насилия.

Теперь перейдем к вопросам правопорядка. Несмотря на создание нормативно-правовой базы и принятие национального плана борьбы с насилием над женщинами, не было достигнуто никаких успехов в области уголовного преследования виновных в тяжких преступлениях и серьезных нарушениях прав человека, которые были совершены в период кризиса 2006 года.

Мы также считаем, что для обеспечения справедливого и стабильного социально-экономического развития нужно прилагать дополнительные усилия. Того призывает партнеров Тимора-Лешти по развитию продолжать поддерживать эти усилия.

Вся система Организации Объединенных Наций прилагает большие усилия. Однако сохраняются крупные проблемы. Поэтому важно, чтобы ИМООНТ продолжала свои усилия на таких основных направлениях своего мандата, как институциональное развитие, укрепление потенциала национальной полиции и помощь в проведении выборов. Также важно обеспечить эффективное осуществление Совместного плана развития национальных полицейских сил и полиции Организации Объединенных Наций. Поэтому продление мандата ИМООНТ является оправданным, и я призываю Совет Безопасности при принятии решения по этому вопросу учесть его важные последствия.

В заключение я хотел бы поблагодарить страны, предоставляющие воинские и полицейские контингенты в состав ИМООНТ, за их усилия по обеспечению мира и стабильности в Тиморе-Лешти. Совет Безопасности и Организация Объединенных Наций в целом всегда готовы делать все необходимое для достижения этой цели, что наша страна с удовлетворением отмечает.

Я возвращаюсь к своим обязанностям Председателя Совета Безопасности.

Слово имеет представитель Анголы.

**Г-н да Круш** (Ангола) (*говорит по-португальски; текст на английском языке предоставлен делегацией*): Я выступаю от имени Сообщества португалоязычных стран (СПЯС): Бразилии, Кабо-Верде, Гвинеи-Бисау, Мозамбика, Португалии, Сан-Томе и Принсипи, Тимора-Лешти и Анголы, которая в настоящее время является Председателем Сообщества.

Прежде всего я хотел бы приветствовать президента Тимора-Лешти Его Превосходительство г-на Жозе Рамуш-Орту, который принимает участие в этом заседании. Пользуясь этой возможностью, я хотел бы также приветствовать доклад Генерального секретаря (S/2012/43) об Интегрированной миссии Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти (ИМООНТ).

Мы с огромным удовлетворением отмечаем прогресс, достигнутый Тимором-Лешти в последнее время, и то, что этот факт нашел должное отражение в докладе Генерального секретаря. Тимор-Лешти — это один из примеров, когда сотрудничество в рамках СПЯС оказалось очень важным для всех государств-членов, и мы искренне надеемся на то, что результат наших совместных усилий послужит интересам тиморского народа.

Работа по открытию постоянного представительства СПЯС в Дили проходит успешно благодаря бесценной поддержке со стороны властей Тимора-Лешти. Кроме того, в скором времени должен быть принят разработанный СПЯС стратегический план для Тимора-Лешти, в частности по вопросам популяризации и распространения португальского языка. Поэтому в дополнение к политическому компоненту большую важность имеет изменение мандата постоянного представительства, которое было согласовано на саммите в Луанде, с уделением особого внимания культурному компоненту и поощрению португальского языка в Тиморе-Лешти.

Приверженность Тимора-Лешти установлению тесных взаимоотношений со СПЯС также была подтверждена его работой в качестве нынешнего Председателя Парламентской ассамблеи СПЯС, а также хорошими результатами, достигнутыми в ходе ее третьей сессии, состоявшейся в Дили в сентябре 2011 года. СПЯС не сомневается в способности этой страны сохранить политическую стабильность, что нашло отражение в подготовке политических партий к выборам, а также в проведении каждой партией своих съездов в мирной обстановке. СПЯС также поддерживает инициативы правительства, касающиеся стабилизации и примирения на основе институционального диалога.

Государства-члены СПЯС сохраняют приверженность продолжению успешного сотрудничества, налаженного на настоящий момент с Тимором-Лешти, в интересах укрепления стабильности стра-

ны, консолидации ее институтов и экономического роста. Этот процесс также содействует закреплению роли этой страны в регионе, что положительно сказывается на участии СПЯС в жизни стран Юго-Восточной Азии и Тихоокеанского региона.

Положительное рассмотрение заявки Тимора-Лешти на вступление в члены Ассоциации государств Юго-Восточной Азии и создание рабочей группы для изучения процесса о присоединении являются свидетельством прогресса, достигнутого этой страной в последние годы. Мы также с удовлетворением отмечаем, что Тимор-Лешти делает первые шаги как страна, которая вносит свой вклад в дело укрепления международного мира и безопасности, предоставляя военным служащим ФАЛИНТИЛ-Силы обороны Тимора-Лешти (Ф-ФДТЛ) в состав Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане и Объединенного отделения Организации Объединенных Наций по миростроительству в Гвинее-Бисау, а также направляя их в качестве военных наблюдателей в Южный Судан.

В других областях Тимор-Лешти, несомненно, станет примером для подражания в обеспечении более безопасного мира. Я особо отмечаю уроки, которые Тимор-Лешти извлек и которыми поделился с другими, в контексте мирной демобилизации ветеранов борьбы за освобождение, набора новобранцев в армию, законодательства по Ф-ФДТЛ и повышения профессионального уровня сил обороны Тимора-Лешти, которые должны гордиться тем, что они служат интересам народа и демократии своей страны.

Две тысячи двенадцатый год имеет огромную важность для консолидации демократии в Тиморе-Лешти, и Сообщество, которое я здесь представляю, еще раз заявляет о своей уверенности в том, что народ и руководители Тимора являются достаточно подготовленными для решения стоящих перед ними политических задач. Мы уверены в том, что предстоящие президентские выборы и выборы в законодательные органы пройдут в спокойной и мирной обстановке, что явится отражением положительных изменений, происходящих в стране в последние годы.

Сообщество португалоязычных стран вновь заявляет о своей солидарности с Тимором-Лешти и уверено в способности руководителей и народа Тимора-Лешти поддерживать мир и стабильность, яв-

ляющиеся важными условиями социально-экономического развития, которое может превратить Тимор-Лешти в фактор укрепления стабильности и безопасности в регионе.

**Председатель** (*говорит по-французски*): Слово имеет представитель Бразилии.

**Г-жа Дунлоп** (Бразилия) (*говорит по-португальски; текст на английском языке предоставлен делегацией*): Я приветствую Его Превосходительство президента Жозе Рамуш-Орту и выражаю удовлетворение Бразилии в связи с тем, что он принимает участие в этом заседании Совета Безопасности. Я хотела бы также поблагодарить Специального представителя Амиру Хак за брифинг и выразить ей признательность за усилия в поддержку Тимора-Лешти. Бразилия также благодарна Южной Африке за работу в качестве нового координатора Основной группы по Тимору-Лешти.

Предстоящие выборы в Тиморе-Лешти станут особо важным моментом в истории страны. Они явятся третьими демократическими выборами, проведенными тиморским народом, и пройдут в период знаменательного празднования десятой годовщины независимости Тимора-Лешти. Еще важнее то, что выборы и начало работы вновь сформированного правительства станут поворотным моментом в определении будущего присутствия Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти.

Бразилия надеется, что выборы пройдут успешно. Живой и демократический диалог между правительством и оппозицией стал признаком политической зрелости народа и институтов Тимора-Лешти. Мы также отдаем должное тиморским властям за меры по подготовке выборов. Бразилия разделяет удовлетворение Генерального секретаря по поводу того, что Национальная полиция Тимора-Лешти (НПТЛ) уделяет серьезное внимание оперативному планированию мероприятий, которые должны быть проведены в месяцы, предшествующие выборам, при помощи Интегрированной миссии Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти (ИМООНТ).

Мы убеждены в том, что достигнутая в Тиморе-Лешти стабильность будет всячески поддерживаться. Мы признаем, что НПТЛ после того, как она взяла на себя основную ответственность за выполнение полицейских функций почти год назад, демонстрирует свои возможности в полной мере вы-

полнять эту задачу. Взаимодействие ИМООНТ с НПТЛ, в том числе через осуществление совместного плана развития, имеет большое значение. Мы надеемся, что Миссия будет продолжать оказывать помощь Национальной полиции до окончательного вывода полицейского компонента ИМООНТ.

Новаторская инициатива совместного плана на переходный период служит полезным примером, свидетельствующим о важности диалога между принимающей страной и Организацией Объединенных Наций, с тем чтобы обеспечить эффективную передачу обязанностей правительству после вывода Миссии Организации Объединенных Наций. В качестве члена Основной группы по Тимору-Лешти Бразилия присоединяется к консенсусной поддержке решения о продлении мандата ИМООНТ до конца года и с нетерпением ожидает оценки Генерального секретаря политической ситуации и ситуации в плане безопасности в Тиморе-Лешти. Крайне важно, чтобы при постепенном сокращении численности ИМООНТ учитывались пожелания правительства Тимора-Лешти, условия на местах и успешное завершение избирательного процесса.

Как отмечается в совместном плане на переходный период, проекты, предложенные тиморцами при содействии ИМООНТ, стали существенным вкладом в обеспечение стабильности в секторе безопасности, укрепление институтов и в социально-экономическое развитие. Мы полностью уверены в том, что Тимор-Лешти будет продолжать идти по этому позитивному пути. Бразилия будет и впредь оказывать поддержку правительству Тимора-Лешти путем реализации проектов двустороннего и трехстороннего сотрудничества в таких областях, как сельское хозяйство, образование, правосудие и безопасность.

Тимор-Лешти являет собой образцовый пример. Как мы отметили в ходе обсуждений в Совете в ноябре прошлого года (см. S/PV.6664), весьма показательно то, что стоящие перед страной задачи связаны не с насильственным конфликтом, а скорее с социально-экономическим развитием и укреплением институтов; иными словами, речь идет о реализации огромного потенциала страны.

Заявление Тимора-Лешти о вступлении в Ассоциацию государств Юго-Восточной Азии и его вклад в деятельность миссий Организации Объединенных Наций в Ливане и Южном Судане — это

свидетельства намерения страны играть свою роль в содействии делу мира и процветания на планете. ИМООНТ играет основополагающую роль и будет играть ее до своего вывода. Мы поздравляем правительство Тимора-Лешти и ИМООНТ с их грандиозными достижениями.

**Председатель** (*говорит по-французски*): Я предоставляю слово заместителю руководителя делегации Европейского союза.

**Г-н Врилас** (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я благодарю Вас за предоставленные слова Европейскому союзу (ЕС).

Присоединившаяся страна Хорватия, страны-кандидаты Турция, бывшая югославская Республика Македония, Черногория и Исландия; страны — участницы Процесса стабилизации и ассоциации и потенциальные кандидаты Албания, Сербия, а также входящая в Европейскую экономическую зону и являющаяся также членом Европейской ассоциации свободной торговли Норвегия; равно как и Украина, Республика Молдова, Армения и Грузия, присоединяются к этому заявлению.

Прежде всего я хотел бы поздравить Председателя Рамуша-Орту и правительство Тимора-Лешти с достижением значительного прогресса, четко освещенным в представленном нам докладе Генерального секретаря (S/2012/43). Руководящая роль правительства в усилиях по содействию миру, единству и развитию продолжает приносить плоды.

Я хотел бы также поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря Амиру Хак за ее брифинг. Усилия ее сотрудников по обеспечению стабилизации и восстановления заслуживают самой высокой похвалы. Мы также высоко оцениваем то, как тщательно сотрудники готовятся к выводу Интегрированной миссии Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти (ИМООНТ) и к необходимому переходному периоду в деятельности международного сообщества.

За несколько лет Тимор-Лешти добился впечатляющих успехов в обеспечении стабильности, развития демократии, укрепления верховенства права, уважения прав человека и экономического роста. Государство продемонстрировало международному сообществу свою решимость продолжать этот курс, и выборы в этом году являются еще одной важной вехой. Постепенное сокращение и

предложенный в итоге вывод ИМООНТ к концу этого года, года выборов — таковы логичные шаги в данном направлении.

Мы, как и Генеральный секретарь, положительно оцениваем неуклонный прогресс в подготовке президентских и парламентских выборов. Особенно обнадеживает то, насколько конструктивно и ответственно политические руководители, силы безопасности и гражданское общество взаимодействуют на национальном и местном уровнях для обеспечения безопасного и ответственного проведения выборов, как уже было раньше. Поскольку предстоит проведение выборов и в связи с этим могут возникнуть проблемы, важно обеспечить дальнейшее тесное и скоординированное сотрудничество между Национальной полицией Тимора-Лешти и полицейским контингентом Организации Объединенных Наций.

На следующей неделе ознакомительная миссия ЕС посетит Тимор-Лешти для оценки целесообразности направления миссии ЕС по наблюдению за предстоящими парламентскими выборами. Решение о направлении такой миссии будет затем принято в течение нескольких недель.

Помимо укрепления демократии примирение остается важной предпосылкой долгосрочной стабильности Тимора-Лешти. Мы призываем национальный парламент возобновить обсуждение двух законопроектов о мемориальном институте и предоставлении компенсаций и об осуществлении рекомендаций Комиссии по приему, установлению истины и примирению.

Еще один элемент, который, с нашей точки зрения, требует постоянного внимания, — это реформа системы обеспечения безопасности. Хотя достигнут значительный прогресс в смысле повышения уровня профессионализма и дисциплины, а также создания механизмов подотчетности и добросовестности сил безопасности, мы призываем Тимор-Лешти продолжать и наращивать свои усилия.

Что касается ситуации после вывода ИМООНТ, то, с нашей точки зрения, необходимые решения следует принимать в координации между тиморским правительством и Организацией Объединенных Наций. Независимо от выбранного формата, с точки зрения Европы, он должен обеспечить планомерный переход, без каких-либо значитель-

ных провалов, и сохранить крупные достижения ИМООНТ. Мы также считаем, что надо обеспечить продолжение важной деятельности ИМООНТ, в частности в области правосудия, верховенства права и прав человека, в том числе благодаря дальнейшей поддержке деятельности Уполномоченного по правам человека и правосудию. В этой связи, возможно, целесообразно также рассмотреть вопрос о создании местного отделения Управления Верховного комиссара по правам человека.

Мы были вместе с Тимором-Лешти в трудные времена и не намерены отступать. Сейчас, когда акцент переносится с безопасности и стабильности на вопросы развития, международное сообщество должно продолжать активную деятельность в этой стране. С учетом принятия стратегического плана развития Тимора-Лешти, осуществления новой договоренности о предоставлении помощи нестабильным странам и дальнейших усилий партнеров по развитию мы уверены, что Тимор-Лешти и впредь будет примером успешного государственного строительства и социально-экономического развития.

В заключение я хотел бы отметить, что мы полностью поддерживаем продление мандата Миссии до 31 декабря 2012 года и с нетерпением ожидаем очередного доклада Генерального секретаря с оценкой выборов и рекомендациями по продвижению вперед к успешному выполнению мандата ИМООНТ и последующему обеспечению присутствия Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти.

**Председатель** (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Австралии.

**Г-н Куинлан** (Австралия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, благодарю Вас за созыв этого важного заседания и приглашение Австралии принять в нем участие. Я хотел бы особо приветствовать присутствие сегодня президента Рамуша-Орты, несмотря на его сложные семейные обстоятельства, и сказать о том, как его личный вклад в создание независимого и — как мы слышали — все более динамичного Тимора-Лешти радует Австралию. Могу заверить его и всех граждан Тимора-Лешти в том, что для моей страны Тимор-Лешти никогда не будет просто одним из уголков мира. Я хотел бы также поблагодарить Специального пред-

ставителя Амиру Хак за ее доклад и всю ту работу, которую она проделала вместе с ее командой.

Как мы знаем, 2012 год будет историческим и решающим для Тимора-Лешти, поскольку состоятся выборы, а 20 мая будет отмечаться десятая годовщина получения независимости. Тимор-Лешти добился замечательного прогресса за последние годы, включая впечатляющий показатель роста валового внутреннего продукта, который, как ожидается, составит в этом году 10 процентов, создание крепкого нефтяного фонда, который является фундаментом в реализации перспектив долгосрочного и устойчивого экономического развития, и серьезные усилия по укреплению инфраструктуры страны.

Разумеется, мы осознаем, что решение задачи по повышению стандартов, в особенности в области здравоохранения и образования, носит постоянный характер, так же как и строительство институтов, являющихся основой демократии. Тем не менее сейчас, когда Интегрированная миссия Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти (ИМООНТ) готовится завершить свою работу в конце года, мы разделяем оптимистическую точку зрения на будущее Тимора-Лешти.

Наша страна поддерживает продление мандата ИМООНТ до конца 2012 года. Это обеспечит поддержку ИМООНТ на политическом уровне, а также поддержку со стороны полицейского контингента Организации Объединенных Наций на протяжении всего избирательного цикла, в том числе после формирования нового правительства. Важно, чтобы при принятии решений о темпах вывода персонала ИМООНТ после проведения в середине года парламентских выборов в полной мере были приняты во внимание условия, существующие на месте, а также пожелания правительства Тимора-Лешти.

Как мы знаем, выборы станут проверкой для институтов и народа Тимора-Лешти, однако Австралия уверена в способности избирательных органов провести эффективные выборы. Мы знаем, что при поддержке полицейского контингента Организации Объединенных Наций и Международных сил по стабилизации (МСС), предоставленных Новой Зеландией и Австралией, проводится большая подготовительная работа по обеспечению безопасности выборов. Эта подготовительная работа, безусловно, играет решающую роль. Разумеется, МСС готовы оказать поддержку тиморским силам безопасности

и полицейскому контингенту Организации Объединенных Наций в очень маловероятном случае возникновения такой необходимости.

Все мы знаем о том, что выборы часто носят непредсказуемый характер и бывают отмечены ожесточенным соперничеством. Нас обнадеживают взятые представителями всего политического спектра Тимора-Лешти обязательства участвовать в них на мирной и демократической основе. Мы хотели бы также похвалить Тимор-Лешти за увеличение числа женщин-кандидатов на избрание в парламент, фигурирующих в списках всех политических партий: если прежде среди кандидатов женщины составляли одну четверть, то теперь они составляют одну треть. Должен сказать, что это более высокий показатель, чем в моей собственной стране. Это придаст женщинам Тимора-Лешти еще больший вес в управлении их страной.

Заглядывая вперед, Австралия приветствует намерение Генерального секретаря представить Совету доклад через 60 дней после формирования нового правительства. Его оценка будет одним из важнейших элементов в деле выработки окончательных решений о темпах свертывания деятельности ИМООНТ на последнем этапе, а также о возможных задачах и функциях Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти после вывода миротворческой миссии. Мы рады тому, что работа в области такого планирования уже началась, и подчеркиваем важность того, чтобы новое правительство Тимора-Лешти приняло своевременное решение о будущем формате присутствия Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти. Я отмечаю сегодняшние замечания президента Рамуша-Орты о намечающемся консенсусе в этом вопросе.

Важным фактором в этих решениях является успешная реализация новаторского и заслуживающего одобрения совместного плана на переходный период, за который мы выражаем признательность как правительству, так и ИМООНТ. Необходим постоянный диалог между правительством, ИМООНТ и двусторонними и многосторонними партнерами, для того чтобы обеспечить плавный переход, важным элементом которого будет укрепление ключевых институтов, в частности таких как Национальная полиция Тимора-Лешти (НПТЛ).

Состоявшиеся сегодня утром консультации государств-членов играют очень большую роль в этом

отношении. Мы ожидаем продолжения этих консультаций с нашими партнерами. В этом контексте долгосрочный стратегический план развития, разработанный самим правительством, должен оставаться краеугольным камнем в деле оказания международной помощи. В ноябре прошлого года в Пусане наше правительство в рамках совещания высокого уровня по вопросу об эффективности оказания помощи подписало соглашение о партнерстве с Тимором-Лешти, которое приводит нашу помощь в целях развития в соответствие со стратегическим планом развития. В соответствии с этим соглашением помощь Австралии будет сосредоточена на улучшении предоставляемых услуг, например в области здравоохранения и образования, на укреплении управления и безопасности, в том числе путем оказания постоянной институциональной поддержки НПТЛ, и на поощрении экономического роста посредством развития сельского хозяйства и инфраструктуры. Все мы и впредь должны уделять особое внимание проблеме безработицы среди молодежи.

В заключение следует отметить, что в Пусане Тимор-Лешти в качестве руководителя Группы 7 плюс (группы нестабильных и постконфликтных государств) предложил новый курс действий в этих государствах с упором на совместное партнерство вместо простого направления денежных средств для оказания помощи этим странам. То, что Тимор-Лешти руководит Группой 7 плюс, является очень веским свидетельством того, как далеко он продвинулся за первые десять лет своего существования в качестве независимого государства и члена Организации Объединенных Наций.

У тиморцев есть много поводов радоваться своим успехам в этот исторический год десятилетия восстановления независимости, и мы поздравляем их с их достижениями. Мы все можем многому научиться на примере этого успеха. Наконец, я хотел бы выразить признательность Южной Африке как новому Председателю Основной группы по Тимору-Лешти за ее чрезвычайно напряженную работу по составлению и согласованию проекта резолюции о продлении мандата ИМООНТ. Я также выражаю признательность Бразилии за ее эффективное руководство Группой в прошлом году. Наша страна намерена сотрудничать с Группой и ее новым Председателем.

**Председатель** (*говорит по-французски*): Слово имеет представитель Японии.

**Г-н Кодама** (Япония) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы тепло поприветствовать президента Тимора-Лешти Его Превосходительство г-на Жозе Рамуша-Орту и поблагодарить его за его весьма обнадеживающее заявление. Хотел бы также выразить признательность г-же Амуре Хак за ее исчерпывающий брифинг, с которым она выступила в Совете в ее качестве Специального представителя Генерального секретаря.

Позвольте мне напомнить сегодня в зале Совета об усилиях и достижениях народа Тимора-Лешти, свидетелем которых было международное сообщество со времени обретения этой страной независимости более десяти лет назад. Этот путь был отнюдь не легким, но тиморский народ успешно продвигается вперед, опираясь на помощь Интегрированной миссии Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти (ИМООНТ) и участвующих в ней стран.

Сейчас повсюду можно наблюдать признаки неуклонного прогресса. Национальная полиция Тимора-Лешти (НПТЛ) уже в полном объеме взяла на себя основную ответственность за ситуацию в области безопасности и поддерживает в стране спокойную обстановку. Тиморская армия — ФАЛИНТИЛ-Силы обороны Тимора-Лешти — существенно укрепила свой потенциал при помощи своих друзей в регионе, таких как Австралия и Новая Зеландия, и уже начала направлять свой персонал в состав миротворческих операций Организации Объединенных Наций.

Для закрепления таких достижений и создания возможностей для дальнейшего прогресса в этой молодой, многообещающей стране чрезвычайно большое значение будут иметь два избирательных процесса, которые пройдут в этом году. Для того чтобы народ Тимора-Лешти мог выразить свою политическую волю в рамках демократического процесса, крайне необходимо будет поддерживать надлежащую обстановку в области безопасности до, во время и после проведения выборов. В связи с этим Япония призывает к дальнейшему укреплению потенциала НПТЛ при помощи ИМООНТ, а также к устойчивому сотрудничеству полицейского контингента ИМООНТ и международных сил безопасности.

Прежде всего, Япония ожидает, что выборы и последующий политический процесс послужат ос-

новой для первых шагов Тимора-Лешти в качестве действительно самостоятельной суверенной страны. Для друзей Тимора-Лешти в международном сообществе успешный вывод ИМООНТ является примером огромного успеха и результатом усилий тиморского народа в области миростроительства.

Мы были свидетелями целого ряда таких примеров в различных областях. В прошлом году Тимор-Лешти продемонстрировал большую активность — за что заслужил высокую оценку — в области поощрения и защиты прав человека своим участием в процессе универсального периодического обзора, который проводился Советом по правам человека. Уже воплощается в жизнь национальный стратегический план развития на период 2011–2030 годов. В плане дипломатии Тимор-Лешти играет ведущую роль в Группе 7 плюс, и со временем ожидается вступление страны в Ассоциацию государств Юго-Восточной Азии.

В то же время следует отметить, что стабильное развитие всегда сопровождается значительными проблемами. В выборах этого года примут участие примерно на 100 000 граждан больше, чем в выборах, проходивших пять лет назад, причем большинство из них — это представители молодого поколения. Эта молодежь обладает огромным потенциалом в качестве резерва людских ресурсов. Если мы сумеем сделать так, чтобы эти молодые люди приобрели необходимые навыки за счет образования и профессиональной подготовки, то им будет легче оказывать позитивное влияние на успешное развитие страны, особенно с учетом нынешних высоких показателей безработицы среди молодежи.

Что касается экономики, то необходимо постепенно снизить чрезмерно высокую зависимость Тимора-Лешти от нефти, для того чтобы его экономика была более устойчивой к любым негативным последствиям непредвиденных изменений в мировой экономике.

В этой связи консультации по Тимору-Лешти, которые государства-члены провели буквально сегодня утром, оказались весьма своевременными. В этом контексте Япония хотела бы еще раз заявить, что она приступила через Программу развития Организации Объединенных Наций к выполнению своего обязательства по оказанию помощи в связи с проведением двух избирательных процессов в размере 1,66 млн. долл. США.

Япония также надеется, что после выборов новое правительство Тимора-Лешти проведет обсуждение планов на период после вывода ИМООНТ и постарается обеспечить консолидацию и укрепление поддержки со стороны международного сообщества.

Приверженность Японии этой стране в качестве старого друга в регионе остается неизменной по мере того, как она старается сохранить гибкий характер оказываемой ею поддержки, чтобы помочь нашим соседям. Для нас большая честь и удовольствие идти бок о бок с народом Тимора-Лешти как самостоятельным международным партнером.

Обнадеживает также и то, что проект резолюции по Тимору-Лешти подготовила делегация Южной Африки. Япония решительно поддерживает положения этого проекта и с особым нетерпением ожидает доклада Генерального секретаря после успешного завершения выборов. Япония убеждена, что этот доклад заложит прочный фундамент для конструктивного обсуждения в рамках Основной группы и этого Совета вопроса об упорядоченном переходе ИМООНТ и о будущем Тимора-Лешти.

В заключение я хотел бы еще раз заявить о неизменной приверженности Японии делу укрепления дружбы между нашими странами и сотрудничества с народом Тимора-Лешти в поддержку его усилий по национальному строительству.

**Председатель** (*говорит по-французски*): Сейчас слово имеет представитель Малайзии.

**Г-н Ханифф** (Малайзия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы поздравить Вас с исполнением Вами руководящих функций в Совете Безопасности в этом месяце и поблагодарить за организацию этих прений. Я хотел бы также выразить признательность Генеральному секретарю за его доклад (S/2012/43) об Интегрированной миссии Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти (ИМООНТ). Я также приветствую присутствующего на этом заседании президента Демократической Республики Тимор-Лешти Его Превосходительство Жозе Рамуш-Орту. Я благодарю его за заявление и за любезные слова, высказанные в адрес нашей страны. Я хотел бы также поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря по Тимору-Лешти г-жу Амиру Хак за ее содержательный брифинг.

Малайзию обнадеживает достигнутый в Тиморе-Лешти прогресс. Мы хотим поздравить руководство и народ Тимора-Лешти, которые при содействии ИМООНТ и других международных партнеров успешно поддерживают в стране мир и стабильность. Вселяющая чувство воодушевления обстановка в плане безопасности является подтверждением способности судебных учреждений и органов безопасности Тимора-Лешти, в особенности Национальной полиции Тимора-Лешти (НПТЛ), выполнять свои правоохранительные функции. В этой связи мы призываем и далее прилагать неустанные усилия, направленные на укрепление органов безопасности и судебных учреждений и выполнение Совместного плана на переходный период и недавно принятого Стратегического плана развития.

Малайзия с удовлетворением отмечает прогресс, достигнутый правительством Тимора-Лешти в деле демократизации и благого управления. Предстоящие выборы имеют большое значение, и мы призываем все партии с уважением отнестись к их результатам, с тем чтобы обеспечить дальнейшее сохранение стабильности. Мы готовы рассмотреть возможность направления туда своих наблюдателей для осуществления наблюдения за проведением выборов, если от правительства Тимора-Лешти поступит официальное приглашение в этой связи.

Малайзия поддерживает рекомендации Генерального секретаря о продлении мандата ИМООНТ до 31 декабря. Поскольку вывод ИМООНТ уже близок, Малайзия призывает провести заблаговременное обсуждение вопроса о долгосрочной деятельности Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти. Мы убеждены в необходимости присутствия Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти и после вывода оттуда ИМООНТ. Мы всегда готовы помочь в содействии правопорядку в Тиморе-Лешти. Малайзия готова оказывать поддержку присутствию в Тиморе-Лешти после вывода оттуда ИМООНТ в контексте нашего вклада в восстановление и развитие страны. Мы считаем, что социально-экономическое развитие имеет решающее значение для обеспечения долгосрочного мира и стабильности в Тиморе-Лешти.

Малайзия всецело поддерживает заявку Тимора-Лешти о вступлении в полноправные члены Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН). На недавнем совещании Координационного Совета АСЕАН, состоявшемся 17 ноября

2011 года на Бали, Малайзия вновь высказала свою позицию, состоящую в том, что необходимо положительно рассмотреть заявку Тимора-Лешти, согласно статье 6.2 Устава АСЕАН и с учетом того, что Тимор-Лешти отвечает предусмотренным в нем географическим критериям. Мы надеемся, что в ближайшее время мы будем приветствовать Тимор-Лешти в качестве полноправного члена АСЕАН.

Малайзия принимает активное участие в процессе оказания помощи Тимору-Лешти с 1999 года. На сегодняшний день в стране работают 230 малазийских полицейских и два военных наблюдателя. По просьбе Организации Объединенных Наций Малайзия согласилась направить в ИМООНТ еще 20 полицейских, в результате чего их общая численность достигнет 250 человек. В настоящее время Малайзия опережает все другие государства-члены по численности своего полицейского контингента в Тиморе-Лешти. В ноябре 2011 года ИМООНТ направила Малайзии просьбу рассмотреть возможность продления срока службы в Миссии 20 полицейских Организации Объединенных Наций из Малайзии до декабря 2012 года, которую мы удовлетворили. Эти полицейские входят в состав основной группы, непосредственно занимающейся в ИМООНТ деятельностью по созданию потенциала. Наше активное участие в деятельности ИМООНТ — это проявление долгосрочной приверженности Малайзии делу развития Тимора-Лешти.

Малайзия неизменно сохраняет приверженность цели оказания содействия Тимору-Лешти в его усилиях по национальному строительству. Мы предоставляем Тимору-Лешти существенную помощь, особенно в рамках Малазийской программы технического сотрудничества (МПТС) и Малазийской программы сотрудничества в области обороны (МПСОО).

Начиная с 2001 года Малайзия оказывает Тимору-Лешти помощь по созданию кадрового потенциала посредством своих различных программ профессиональной подготовки. По состоянию на ноябрь 2011 года, в рамках МПТС 350 должностных лиц из Тимора-Лешти получили профессиональную подготовку в области государственного управления, разрешения кризисных ситуаций и дипломатии; профессиональную подготовку получили будущие инструкторы полицейского училища Тимора-Лешти; обучались у нас специалисты по управле-

нию аэропортами и сотрудники системы микрофинансирования, руководства и администрации тюрем; участковые медицинские сестры; работники дорожного строительства и управления, а также сельского хозяйства. Начиная с 2008 года Малайзия благодаря финансовой помощи третьей стороны, в первую очередь Японского агентства по международному сотрудничеству, также оказала содействие посредством предоставления технической помощи в области сельского хозяйства, закупочной деятельности, макроэкономики и статистики.

С 2002 года программой МПСОО охвачено 43 офицера Вооруженных сил Тимора-Лешти. В эту программу включены специальные курсы для водолазов; языковые курсы; курс права в вооруженных конфликтах; курс лекций о проведении совместных боевых действий и службе военных наблюдателей Организации Объединенных Наций.

В 2003 году Малайзия выделила Тимору-Лешти финансовую помощь в размере 2,56 млн. долл. США на цели развития сил обороны. С 2001 года в рамках двусторонней помощи Малайзия также оказывает содействие в осуществлении программ наращивания потенциала НПТЛ и обучения ее служащих в малазийских полицейских учебных центрах. Благодаря финансовой помощи со стороны Австралии Малайзия также занимается обучением учащихся из Тимора-Лешти в области профессиональной подготовки.

Малайзия с удовлетворением отмечает развитие взаимоотношений с Тимором-Лешти. Малайзия преисполнена твердой решимости тесно сотрудничать с Тимором-Лешти в интересах расширения таких взаимоотношений на основе использования надлежащего взаимодействия для обеспечения взаимной выгоды и процветания наших двух стран и народов.

**Председатель** (*говорит по-французски*): Сейчас слово имеет представитель Новой Зеландии.

**Г-жа Кавана** (Новая Зеландия) (*говорит по-английски*): Я благодарю Председателя Совета за организацию сегодняшних прений. Я выражаю признательность Генеральному секретарю за его доклад (S/2012/43) и Специальному представителю Хак за проведенный сегодня брифинг и за ее неустанную работу на благо дела, которое столь дорого сердцам новозеландцев. Я также выражаю теплые приветствия в адрес тиморской делегации во главе с

президентом Рамуш-Ортогой, искренним другом Новой Зеландии и человеком, который самоотверженно служит своему народу на протяжении многих десятилетий. В интересах экономии времени я читаю лишь резюме распространенного нами заявления.

В последнем докладе Генерального секретаря содержится позитивное отражение событий. Хотя опыт прошлых лет и предполагает необходимость проявления осмотрительности, все признаки указывают на то, что Тимор-Лешти готов сделать решительный шаг вперед из десятилетия, связанного с конфликтом и отсутствием стабильности, в десятилетие мира, развития и все большей самостоятельности. В предстоящем году мы должны уделить особое внимание трем основным направлениям.

Во-первых, наиболее важной приоритетной задачей является содействие стабильному проведению справедливых и внушающих доверие выборов, и подготовка к ним, как представляется, идет полным ходом. Новая Зеландия была рада принять тиморских должностных лиц по вопросам организации и проведению выборов для наблюдения за ходом в ноябре прошлого года наших собственных выборов. Теперь мы обсуждаем вопрос о наиболее эффективных путях деятельности наших наблюдателей на предстоящих выборах в Тиморе-Лешти.

Во-вторых, мы должны разумно воспользоваться временем, оставшимся у Миссии, для того чтобы закрепить достигнутые результаты и подготовить почву для передачи оставшихся задач и обязанностей национальным и международным партнерам.

Достигнут определенный прогресс в деле укрепления безопасности, судебного и пенитенциарного потенциала, а также основных механизмов управления и подотчетности. Однако, скорее всего, международная поддержка будет необходима еще долго после вывода Интегрированной миссии Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти (ИМООНТ). В этой связи Новая Зеландия намерена тесно сотрудничать с Тимором-Лешти в области общественной правоохранительной деятельности.

Укрепление транспарентного демократического управления, борьба с бедностью, создание рабочих мест и достижение устойчивого и всеобщего роста — вот те задачи, которые стоят перед представителями разных поколений. Кроме того, прави-

тельство и народ Тимора-Лешти до сих пор пытаются наилучшим образом урегулировать нерешенные вопросы и рассмотреть обвинения, возникшие в результате кризисов 1999 и 2006 годов.

Мы надеемся, что за время, оставшееся у Миссии, удастся достичь дальнейшего прогресса на всех этих направлениях. Однако большое значение имеет тщательное планирование действий по передаче основных аспектов всех незавершенных задач национальным и международным партнерам. Как давний двусторонний партнер Новая Зеландия готова внести свой вклад в это дело. Мы надеемся в скором времени согласовать с правительством Тимора-Лешти стратегические рамки нашей двусторонней программы.

В-третьих, мы должны обеспечить тщательную координацию действий во время переходного периода среди всех участников процесса. Новую Зеландию впечатляют энергичные усилия, которые прикладываются в области планирования переходного периода в связи с выводом ИМООНТ, а также дух партнерства, который Миссия и правительство Тимора-Лешти демонстрируют при выполнении этой задачи. На следующем этапе ее реализации крайне важное значение будет иметь сотрудничество с другими международными партнерами. Мы приветствуем в этой связи проведенные сегодня утром консультации между государствами-членами.

Если в течение следующих месяцев события будут развиваться так, как мы надеемся и предполагаем, то, похоже, мы сможем обеспечить плавное сокращение присутствия и вывод ИМООНТ к концу 2012 года. В то же время Миссия должна сохранять достаточную гибкость, для того чтобы она могла реагировать на неожиданные вызовы или события.

Новая Зеландия поддерживает рекомендацию Генерального секретаря продлить мандат ИМООНТ еще на девять месяцев и сократить численность ее гражданского и военного персонала. Крайне важно, чтобы такое сокращение проводилось на основе грамотного управления и в зависимости от условий в плане безопасности на местах.

Теперь все внимание нацелено на то, какая структура займет место ИМООНТ после ее вывода. Решения о присутствии Организации Объединенных Наций после вывода ИМООНТ должны приниматься в соответствии с выявленными потребностями и национальными приоритетами в области

оказания помощи. В конечном счете обозначить их придется именно тому правительству, которое будет сформировано в результате предстоящих выборов в Тиморе-Лешти.

Определение соответствующей базы для действия дальнейшему международному участию и эффективной координации будет иметь решающее значение, независимо от того, как это будет происходить: под продолжающимся надзором со стороны Совета Безопасности, в рамках политической миссии Организации Объединенных Наций или под руководством координатора-резидента Программы развития Организации Объединенных Наций. Для достижения максимальных результатов выбранная модель должна будет обеспечивать реальное присутствие Организации Объединенных Наций, подлинное единство действий и должна представлять собой сочетание опыта и возможностей, соответствующих приоритетам и потребностям Тимора-Лешти.

2012 год станет историческим годом для этой гордой страны. Отметим десятилетие независимости и красиво завершить десятилетие замечательного прогресса Тимор-Лешти мог бы успешным проведением выборов и плавным выводом ИМООНТ.

Новая Зеландия отдает должное неустанным усилиям и самоотверженности сотрудников Организации Объединенных Наций, проявляемым на протяжении последних десяти лет, неизменной поддержке Тимора-Лешти со стороны его многочисленных друзей и партнеров из международного сообщества и, прежде всего, дальновидности, смелости и решительности народа и правительства Тимора-Лешти, благодаря которым все это стало возможным.

Новая Зеландия гордится своей ролью в этих усилиях и остается преданным партнером и верным другом Тимора-Лешти — страны, которая с верой и надеждой идет по пути к светлому будущему.

**Председатель** (*говорит по-французски*): Список ораторов исчерпан. Я хотел бы поблагодарить всех за очень активное и конструктивное участие.

На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня.

*Заседание закрывается в 18 ч. 05 м.*